

**Echt viel auf Lager!**

en mehr  
100 Teile  
Preisen  
en Ford  
nd auch  
ubehör-  
Programm wird  
Sie beistern!



www.fair-und-freundlich.de  
Harburg: Buxtehuder Str. 84-92 · Tel. 040-7662610

# der neue

## HARBURG

Nr. 21 | 73. Jahrgang | 28. Mai 2022

Die Lokalzeitung  
zum Wochenende

# RUF

Boback Medienmanagement GmbH | Telefon (040) 70 10 17 0 | Telefax (040) 702 50 14 | info@neuerruf.de | www.neuerruf.de

**Kein Streit um Ware!**  
Bei uns große Auswahl!



HAUSCHILD  
Das Zweirad  
EXPERTE

Hauptstraße 44 • 21629 Neu Wulmstorf  
www.hauschild-zweiradexperte.de

**NEUES ZUM ALDI PREIS:  
ENTDECKEN SIE  
VIELE ANGEBOTE  
IN UNSEREM MAGAZIN  
UND AUF ALDI-NORD.DE**



Jeden Tag besonders – einfach ALDI.

**WILHELMSBURG**  
Die PlayOffs hatten die Towers erreicht, im Viertelfinale war gegen Bonn Schluss. Jetzt geht der HeadCoach nach Oldenburg – ein Nachfolger ist noch nicht in Sicht.

Mehr Informationen auf Seite 4

**HARBURG**  
Den Netzknotenpunkt Hamburg-Süd hat Stromnetz Hamburg für 40 Millionen Euro modernisiert und damit das Umspannwerk fit für die Zukunft gemacht.

Lesen Sie auf Seite 6

**EHESTORF**  
„Jetzt aber Tempo!“ heißt es beim Internationalen Tempo-Treffen im Freilichtmuseum am Kiekeberg. Alles dreht sich dann um den „Harburger Transporter“.

Erfahren Sie mehr auf Seite 8

## IBV für Bürgerhaus (Riekhof) Harburg abgeschlossen SPD und GRÜNE: Ja zur Jury-Empfehlung

■ (pm) Harburg. „Was lange währt, wird endlich gut.“ Zumindest aus Sicht von SPD und Grünen in der Bezirksversammlung (BV): In der BV am 24. Mai wurde der Antrag, der Empfehlung der Jury für den Kulturpalast Billstedt als neuen Träger des Bürgerhauses zuzustimmen, mit den Stimmen der Koalition angenommen. Heinke Ehlers, kulturpolitische Sprecherin der Grünen-Fraktion, freut sich: „Es war ein langer und nicht immer einfacher Prozess. Es gab viele Verletzungen, persönliche Befindlichkeiten und viel zu oft wurde für meinen Geschmack wenig inhaltlich und unter der Gürtellinie



Heinke Ehlers: Zu viel unter der Gürtellinie diskutiert Foto: Grüne

diskutiert. Doch heute ist nicht der Tag in die Vergangenheit zu schauen. Heute blicken wir in die Zukunft und wollen dem neuen Träger freundlich kritisch entgegenreten.“ Auch die kulturpolitische Sprecherin der SPD, Natalia Sahling, ist nach einem letzten abschließenden Fazit der Zukunft zugewandt: „Es gab viele Gespräche und Versuche, den alten Träger mit ins Boot zu holen. Es war nie die Absicht, den Riekhof kaputt zu machen. Nach fast vier Jahrzehnten war es einfach an der Zeit, zu evaluieren und neue Möglichkeiten zu eruieren. Wir sind stolz auf die konstruktiven Gespräche in der Jury und haben uns über die spannenden und vielfältigen eingereichten Konzepte gefreut.



Natalia Sahling: Es war nie die Absicht, den Riekhof kaputt zu machen Foto: SPD

Fortsetzung auf Seite 3

## In eine Art Normalität kommen: Vier Wochen für die 7. SuedLese

Literaturtage in Hamburgs Süden wieder in Präsenz

■ (pm) Harburg. Der gesamte Juni wird in Hamburgs Süden dieses Jahr im Zeichen der Literatur stehen. Denn: Sie sind wieder da – die 7. SuedLese-Literaturtage in Hamburgs Süden. Und vor allem wo: gelesen wird am Fenster, mit dem Rad, unter Kirschbaum, auf dem Sandberg, Flohmarkt oder einem Laster, auf dem Bauernhof, am Kneipentresen und im Musikclub. Fast 60 Literaturtermine mit gut 80 Autoren an gut 30 Orten laden ein, sowohl die Vielfalt des aktuellen literarischen Lebens als auch die spannenden „Orte der Worte“ kennenzulernen. Es ist wieder eine Kooperation von Kulturschaffenden aus dem Landkreis wie dem Bezirk Harburg – ganz unter dem Motto „Stadt – Land – Harburg“. „Neben spannenden klassischen Lesungsformaten gibt es wie immer auch außergewöhnliche Veranstaltungen wie Slam-Poetry am Kulturkiosk und Poetry-Slam im Stellwerk, Fensterlesungen für Kinder im Hin-Zimmer, den Poetomaten auf dem Flohmarkt am Kanalplatz und viele mehr“, führt Projektleiterin Anne Lamsbach aus und fährt fort: „In der Kneipe ‘Zur Stumpfen Ecke’ stellt die Geschichtswerkstatt die wilden Harburger Kneipen der 60er- und 70er-Jahre vor.“

Zum Abschluss des Semesters stellen Studenten ihre Arbeiten und Erfahrungen, die sie unter der Themenüberschrift „Poesie im sozialen Raum“ gemacht haben vor, berichten dabei von ihren künstlerischen Arbeiten und verknüpfen diese mit theoretischem Kontext. „Motherhood and writing“ etwa ist ein weiteres LitLab-Projekt, welches im Rahmen einer SuedLese-Veranstaltung vorgestellt wird. Die Aufteilung der Lesungen ist wieder so angelegt, dass an fast jedem Juni-Tag eine oder mehrere Lesungen zu erleben sind. Mit der Kneipe „Zur Stumpfen Ecke“, dem Kultur-



Zum Auftakt am 2. Juni in der Bücherhalle: Valerie Pauling und Kodjo Wendt Foto: priv.

ter der Buchholzer Agentur „Waldinsel“, dem Marias Ballroom, dem Moorburger „Wasserturm & Feuer-teufel“ aber auch dem PopUp Store dieses Harburg Marketings kommen dieses Jahr etliche neue Orte auf die Literaturlandkarte des Südens Hamburgs. Möglich wurde dies durch eine erneute Unterstützung im Rahmen des Förderprogramms „Neustart Kultur“ der Bundesbeauftragten für Kultur sowie der Stiftung Sparkasse Harburg-Buxtehude. „Zu den ungewöhnlichen Formaten dieses Jahr zählt sicher die Lesung des Punk-Magazin-Herausgebers Dolf Hermannstädter (9. Juni) auf einem Laster, der Nahe der Buchholzer Empore steht“, kündigt Lamsbach an. Trashig ist aber auch die Buchvorstellung des bekannten Chaos-Autoren Jan Off im Marias Ballroom (16. Juni), und für Krimi-Liebhaber geht es am 18. Juni zur Ladies Crime Night nach Neugraben. Die

Kunstleihe Harburg zeigt den ganzen Juni über eine poetische Installation der Künstlerin frankhaleesi und auf einem Sandberg an der alten Trasse der Wilhelmsburger Reichsstraße wird kritisch auf die letzten 15 Jahre Stadtentwicklung und dem Schlagwort „Not in our Name“ geschaut. Auch der sich am Harburger Hafen neu etablierende monatliche Flohmarkt nimmt die Literatur mit auf und hat am 4. Juni unter allen Stöber-Ständen den „Poetomaten“ platziert, der individuelle Poesie ausspuckt. Kurzum: Die Literatur ist zurück im Süden der Elbmegropole und lässt an Fantasie und Überraschungen kaum etwas aus. Zudem wurde das Internetportal www.suedlese.de weiter strukturiert und soll nun nach Wunsch des SuedLese-Teams zu einem ganzjährigen Literaturportal werden.

Fortsetzung auf Seite 3

**ULRICH & ULRICH**  
IMMOBILIEN



Preisfindung Ihrer Immobilie  
**KOSTENLOS**  
04105 - 55 59 55  
www.ulrich-ulrich.de

Erster Termin innerhalb von 24 Stunden in unserer Praxis!

**Physiotherapie im Centrum**



Lüneburger Str. 47, 21073 Hamburg  
Tel.: 040 769 963 97 | Fax: 040 769 963 98  
mail@physiotherapie-im-centrum.de  
www.physiotherapie-im-centrum.de

## Flohmarkt in der „Alten Forst“

■ (pm) Eißendorf. Endlich findet er wieder statt: Der Flohmarkt der Schule „In der Alten Forst“. Am Samstag, 11. Juni, von 10 bis 16 Uhr laden die 3. Klassen zum Flohmarkt auf dem Schulgelände in Eißendorf ein. Der Aufbau erfolgt ab 7.30 Uhr, die Standmiete beträgt 10 Euro. Anmeldungen sind unter flohmarktinderaltenforst@gmail.com möglich, ausgeschlossen sind professionelle Händler. Neben vielen Verkaufsständen können sich die Käufer am Würstchenstand oder bei leckerem, selbst gemachtem Kuchen in der Cafeteria stärken oder die 1. bis 4. Klassen beim Fußballturnier anfeuern.

**MITSUBISHI MOTORS**



**SOFORT LIEFERBAR:**  
ECLIPSE CROSS PLUG-IN HYBRID BASIS 2.4  
72 KW (98 PS) 4WD SYSTEMLEISTUNG 138 KW (188 PS)

**AUSSTATTUNGSHIGHLIGHTS:**  
- Schnell-Lade-Anschluß  
- Allradantrieb 5-AWC  
- 2-Zonen Klimaautomatik  
- Rückfahrkamera  
- Licht- und Regensensor  
- Spurhalte-/Fernlicht-/Notbrems-Assistent  
- Media-System mit Freisprechanlage

ab **39.990,-€** unverbändl. Preisempfehlung\*  
- **4.500,-€** Aktionsrabatt\*  
- **4.500,-€** Bundesanteil Innovationsprämie\*  
- **2.000,-€** empfohl. Aktionsrabatt nur für Basis

**= 28.990,-€**

11 (rechnerischer Wert, es besteht kein Rechtsanspruch auf Gewährung der Innovationsprämie. Verbindliche Informationen finden Sie unter www.bafa.de)

\* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km bzw. 8 Jahre Herstellergarantie auf die Fahrbatterie bis 160.000 km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/garantie

NEFZ (Neuer Europäischer Fahrzyklus) Messverfahren ECE R 101 Eclipse Cross Plug-in Hybrid Gesamtverbrauch: Stromverbrauch (kWh/100 km) kombiniert 19,3. Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 1,7. CO<sub>2</sub>-Emission (g/km) kombiniert 39. Effizienzklasse A+. Die tatsächlichen Werte zum Verbrauch elektrischer Energie/Kraftstoff bzw. zur Reichweite hängen ab von individueller Fahrweise, Straßen- und Verkehrsbedingungen, Außentemperatur, Klimaanlageinsatz etc., dadurch kann sich die Reichweite reduzieren. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet.

2 | Unverbindliche Preisempfehlung der MMD Automobile GmbH, ab Importlager, zzgl. Überführungskosten, Metall- und Perleffektlackierung gegen Aufpreis. Alle Preise verstehen inkl. 19% Mehrwertsteuer. 3 | Empfohlener Aktions-Rabatt der MMD Automobile GmbH. Veröffentlichung von MITSUBISHI-MOTORS in Deutschland vertreten durch die MMD Automobile GmbH, Emil-Freystr. 2, 61169 Friedberg

Mitsubishi in der City Süd:  
**B.Sperling & Sohn GmbH**  
Wendenstraße 274-278  
20537 Hamburg  
Tel: 040 - 25 17 24-10  
verkauf@sperling-sohn.de

## „If You Put the Question...“ Ausstellung Nina Kuttler im Kunstverein

■ (pm) Harburg. Der Kunstverein Harburger Bahnhof (im Fernbahnhof Harburg über Gleis 3/4, Hannoverstraße 85), freut sich, die erste institutionelle Einzelausstellung von Nina Kuttler zu präsentieren. In Videos, Sound, Text und Skulptur verbindet sie unter dem Titel „If You Put the Question in Wrong, Will the Answer Come Out Right?“ kulturelles Wissen und Mythologien mit historischen Ansätzen der Naturwissenschaft sowie zeitgenössischen Forschungsmethoden. Ihre Ausstellung im Kunstverein spürt zwei Pionierin-

nen der Wissenschaftsgeschichte nach, die zu Lebzeiten um Anerkennung kämpfen mussten, gleichwohl sie bis heute gültige grundlegende Erkenntnisse geschaffen haben. Die deutsche Physikochemikerin Agnes Pockels und die britische Paläontologin Mary Anning wuchsen in einer Zeit auf, als der Zugang zum naturwissenschaftlich-akademischen Betrieb Männern vorbehalten war. Zur Eröffnung am 3. Juni gibt es um 19 Uhr eine Kuratorenführung, weitere folgen am 22. Juni und am 12. August um 18 Uhr.

Wir servieren Ihnen den RUF auf dem Tablet!



Schon Freitagabend die Zeitung von morgen lesen!  
**WWW.NEUERRUF.DE**



**Treppenlift**  
**Service & Montage**  
**übernimmt**  
**unser Hersteller**

Auch zur Miete

- Service bundesweit
- Kurze Lieferzeiten
- Sehr preiswert

Neu oder gebraucht

Rufen Sie uns kostenlos an  
**0800 - 2345655**  
 www.minova-lift.de

**Unser Team für Ihre Geschäftsanzeigen**

**Jens Kalkowski**  
 Verlagsleitung  
 Tel. 040 70101711  
 j.kalkowski@neuerruf.de

**Susann Sakowski**  
 Medienberaterin  
 Tel. 040 70101724  
 s.sakowski@neuerruf.de

**Carmen Steinert**  
 Medienberaterin  
 Tel. 040 70101732  
 c.steinert@neuerruf.de

der neue **RUF**  
 Die Lebenszeit vom Wochenende in Hamburgs Süden

### Friedenskonzert

■ (pm) Hittfeld. Am Sonnabend, 4. Juni, lädt die ev.-luth. Kirchengemeinde Hittfeld zu einem Friedenskonzert ein. Das Konzert in der Mauritiuskirche steht unter dem Titel „Gott, gib mir Mut zum Brücken bauen“ und bietet ein buntes Programm mit Orgelwerken verschiedener Epochen, Texten und Gedanken zum Thema „Frieden“. Unter anderem erklingt die „Toccata für Ukraine“ (März 2022), ein modernes Orgelwerk von Matthias Nagel. Die Kirchenmusikerin Olga Persits an der Orgel, Pastorin Anja Lippner und Seevetals Bürgermeisterin Emily Weede wollen gemeinsam über den Frieden nachdenken und durch die Musik und Literatur einen Weg zum innerlichen Frieden finden. Das Konzert beginnt um 19 Uhr. Der Eintritt ist frei.

**Fogelvreies**  
**Pfingst-Spektakel**

4.-6. Juni  
 ROTENBURG - Wümme

www.beimathaus-rotenburg.de www.fogelvreis.de

**www.marktplatz-suederelbe.de**

## Der Himmel über dem Alten Land

### Die SuedLese startet in die erste Woche

■ (pm) Harburg. Die SuedLese ermöglicht im Grunde, alle gut 60 Literaturtermine mit gut 80 Autoren an 30 Orten wahrnehmen zu können. Denn sie sind eigens so gelegt, dass selten parallel gelesen wird. Den ganzen Monat über kann etwa eine künstlerische Drahtinstallation der Poesie zum Thema „Heimat“ der Künstlerin frankhalesi im Schau-Fenster der Harburger Kunstleihe in der Heimfelder



Isabel Bogdana

Foto: copyrights\_skiba\_di

Meyerstraße 26 bestaunt werden. Die Künstlerin hatte rund hundert Personen zu ihrer Erfahrung zu „Heimat“ befragt, und herausgekommen ist ein lyrisches Werk aus Worten und Geflechten. Auch am Fenster findet gleich am 1. Juni und dann immer mittwochs (16 Uhr) und freitags (11 Uhr) eine Lesung für Kinder am HinZimmer am Heimfelder Hinzeweg 1 statt. Dabei können Kinder, aber auch ältere Lesefreunde wie beim Kasperletheater Literatur erleben. Etwas aus dem Berufsleben eines Drogenfahnders erfährt man am 2. Juni ab 19 Uhr in der Fischhalle

am Kanalplatz von Ben Westphal. Er gibt Einblicke in seinen Berufsalltag, der aber humoristische Distanz mit bester Krimisprache zusammenbringt. Musikalisch-literarisch und ins Alte Land führt am 2. Juni ab 19.30 Uhr die Autorin Valerie Pauling mit Musiker Kodjo Wendt. „Der Himmel über dem Alten Land“ ist etwa um 19.30 Uhr in der Bücherhalle Harburg in Harburger Zentrum zu betrachten. Eine Familiengeschichte, die Höhen und Tiefen in ländlichem Idyll des Harburger Umlandes vereint.

Auf die Insel „Helgoland“ führt die Autorin Isabel Bogdan am 3. Juni ab 18 Uhr. Gelesen wird dabei unter einem Kirschbaum am Wulmstorfer Ring 9a in Neugraben. Sonnabend, 4. Juni gibt es dann Poesie ganz individuell – und zwar auf dem Hafenflohmarkt am Harburger Kanalplatz. Dort kann man von 10 bis 18 Uhr für zwei Euro den Poetomat bedienen – ein Gerät, in dem man ein Wort eingibt und kurze Zeit später ein Gedicht der besonderen Art heraus bekommt. Das Projekt entstand einst am Studiengang Poesie der Medical School Hamburg. Am 5. Juni ab 16 Uhr gibt es dann wenige Meter weiter am Kulturiosk im Harburger Hafen SlamPoetry der Autorin Melanie Sengbusch. Sie ist vielen Norddeutschen aus Lesungen und Poetryslams in Kneipen und Theaterbühnen bekannt. Ihre Sprache ist wortgewaltig und trifft unverhofft manche Wahrheiten auf den Punkt, wo man sie weder erwartet oder gar gesucht hat. Das ganze SuedLese-Programm ist entweder gedruckt in vielen Lesorten oder als PDF aus www.suedlese.de zum Download oder Lesen erhältlich. Dies ist auch per Smartphone zu bedienen und dort finden sich auch aktuelle Neuerscheinungen sowie eine Bücherwand mit Titeln der letzten und aktuellen SuedLese.

### Sommerkonzert des Ebert-Gymnasiums

■ (pm) Harburg. Nach über zwei Jahren Pandemie kann endlich wieder ein großes Schulkonzert stattfinden. Die Chöre, Orchester und Bands des Friedrich-Ebert-Gymnasiums erobern sich am Donnerstag, 2. Juni, um 19 Uhr mit einem abwechslungsreichen Programm die Ebert-Halle. Die klassische Orchesterarbeit ist fester Bestandteil des Musikzweigs am Ebert-Gymnasium. Dabei lernen alle Schüler ein klassisches Orchesterinstrument und bilden ein Klassenorchester, welches bis zum Ende der Mittelstufe reift. Aber auch Pop-, Rock-, Film- und Jazz-Musik sind reichlich im Programm vertreten. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

## Wandmalereien-Rundgang in Heimfeld

### „Harburg entdecken“ – Harburg Art Tour

■ (pm) Heimfeld. Harburgs Innenstadt lohnt eine Reise zu Fuß. Achtsame finden neben den großen Wandmalereien des städtischen Projektes Walls Can Dance (WCD), welche die Innenstadt mit dem Harburger Binnenhafen künstlerisch verbinden, auch großflächige Maleereien örtlicher Schulen. Auf Schritt und Tritt sind auch Malereien etwa an Unterführungen, an versteckten Wänden im Hinterhof oder gar bemalte Elektrokästen zu entdecken. So etwa in Heimfeld. Mit „Harburg Art Tour: zu Fuß durch Heimfeld“ stellt die lokale Initiative Harburg21 einen weiterhin unbekanntem „Kunstpfad“ in Harburgs Viertel Heimfeld vor – mit Text (Streckenverlauf, Kommentare) und Bildern, die Interessierte zu Fuß nachgehen können.



Mitten in Heimfeld ein indischer Elefant

Foto: Gisela Baudy

## Pfingstmontag: Gottesdienst um 10 Uhr im Klecker Wald feiern

### Predigt wie immer am Hünengrab

■ (pm) Klecken. Am Pfingstmontag, 6. Juni, lädt der ev.-luth. Kirchenkreis Hittfeld wieder zu seinem traditionellen Waldgottesdienst im Klecker Wald ein. Beginn: 10 Uhr. „Aufgrund der Corona-Pandemie konnten wir in den letzten zwei Jahren jeweils nur einen digitalen Waldgottesdienst anbieten. Daher freuen wir uns umso mehr, dass wir dieses Jahr wieder ganz real im Klecker Wald feiern können“, sagt Superintendent Dirk Jäger. Es gelten keine Hygienevorschriften, wer für einen Eigenschutz sorgen möchte, trägt eine Maske. Superintendent Dirk Jäger wird die Predigt am Hünengrab im Klecker Wald halten. Er wird den Gottesdienst gemeinsam mit Pastor Nico Lüthmann aus Tostedt gestalten. Der Waldgottesdienst erfreut sich seit Jahren großer Beliebtheit. Die Besucher schätzen die besondere

Atmosphäre im Wald unter hohen Bäumen, freuen sich auf einen geistlichen Impuls des Superintendenten, die Musik der Posaunenbläser, das gemeinsame Singen von „Geh' aus mein Herz“ und das Beisammensein bei Kaffee und dem leckeren Butterkuchen der Bäckerei Dan-

ker aus Klecken. Für die Kinder wird ein Kindergottesdienst organisiert. In den 17 Kirchengemeinden des Kirchenkreises finden am Pfingstmontag keine Gottesdienste statt. Alle Besucher werden gebeten, sich Becher für Kaffee und Tee sowie eine Sitzgelegenheit mitzubringen.



Der Waldgottesdienst des Kirchenkreises Hittfeld am Pfingstmontag hat eine lange Tradition. Zum ersten Mal wurde er 1929 dort gehalten. Superintendent Dirk Jäger hält die Predigt beim Waldgottesdienst am Pfingstmontag im Klecker Wald

Foto: C. Wöhling

**Apotheken-Notdienst**

**Nachtdienst:**  
 8.30 bis zum Folgetag um 8.30 Uhr

Während der Mittagszeit von 13.00 bis 14.30 Uhr ist die betreffende Notdienst-Apotheke ebenfalls geöffnet.

– Sämtliche Angaben ohne Gewähr –

**Mai/Juni 2022**

Sa. 28 N Mi. 01 R  
 So. 29 O Do. 02 S  
 Mo. 30 P Fr. 03 T  
 Di. 31 Q Sa. 04 U

Die Zeichen A – Z im Kalendarium geben die dienstbereite Apotheke an.

**Und so erreichen Sie die Apotheken:**

A Markt Apotheke Neugraben Marktpassage 7, Tel. 70 10 06-0	J Schäfer-Apotheke (Harburg) Harburger Rathausstraße 37, Tel. 76 79 30-0	Q Apotheke im Niedersachsenhaus (Heimfeld) Heimfelder Straße 42, Tel. 790 53 25	<b>WICHTIGE NOTRUF</b>
A LUNA Apotheke (Wilhelmsburg) Wilhelm-Strauß-Weg 10, Tel. 754 11 11	J Wilhelmsburger Apotheke Georg-Wilhelm-Straße 28–30, Tel. 75 73 22	R Deich-Apotheke (Georgswerder) Neuenfelder Straße 116, Tel. 754 21 93	Polizei Harburg, Lauterbachstraße 7 . . . . . 4 28 65 46 10
B Heide-Apotheke (Neu Wulmstorf) Bahnhofstraße 35d, (MPC) Tel. 70 01 52-0	K Hansa-Apotheke (Harburg-Heimfeld) Heimfelder Straße 1, Tel. 77 39 09	S Galenus-Apotheke (Harburg) Ernst-Bergeest-Weg 55, Tel. 760 30 65	Polizei Neugraben . . . . . 4 28 65 47 10
B Reeseberg-Apotheke im Ärztehaus (Harburg) Reeseberg 62, Tel. 763 31 31	K Striepen-Apotheke (Neuwiedenthal) Striepenweg 41, Tel. 70 20 87-0	S Ulen-Apotheke (Neugraben) Groot Enn 3, Tel. 701 86 82	Polizei Neu Wulmstorf . . . . . 33 44 19 90
C Feld-Apotheke im Sky-Markt (Langenbek) Gordonstraße 2, Tel. 763 80 08	L Fischbeker Apotheke (Fischbek) Fischbeker Heuweg 2a, Tel. 701 84 83	T Hubertus-Apotheke (Wilhelmsburg) Veringstraße 36, Tel. 75 66 00 14 14	Polizei Finkenwerder . . . . . 4 28 65 47 60
C Vering-Apotheke (Wilhelmsburg) Veringstraße 37, Tel. 75 76 63	L Stern-Apotheke (Harburg) Mehringweg 2/Ecke Eißend. Str., Tel. 790 61 89	T WeVital Apotheke (Harburg) Am Wall 1, Tel. 320 27 18 88	Polizei Wilhelmsburg . . . . . 4 28 65 44 10
C Morgenstern-Apotheke (Finkenwerder) Steendiek 42, Tel. 74 21 82-0	M apo-rot Millennium-Apotheke (Harburg) Schloßmühlendamm 6, Tel. 76 75 89 20	U Distel-Apotheke (Wilhelmsburg/Georgswerder) Krieterstraße 30/Arztelhaus, Tel. 754 01 01	Bundespolizeistation Harburg 300 85 66 70
D – keine Apotheke in Süderelbe – Info-Telefon 0800 0022833	M Ulex-Apotheke am Markt (Finkenwerder) Steendiek 8, Tel. 74 21 71-0	U Pluspunkt-Apotheke im Phoenix-Center (Harburg) Hannoversche Straße 86, Tel. 30 08 86 96	Polizei, Notruf, Überfall . . . . . 110
D Apotheke an der Moorstraße (Harburg) Moorstraße 2, Tel. 77 75 63	N Ärztehaus-Apotheke (Neu Wulmstorf) Bahnhofstraße 26, Tel. 700 13 83-0	W Panorama-Apotheke (Harburg) Harburger Ring 8-10, Tel. 765 23 24	Feuer, Rettungsdienst, 1. Hilfe . . . . . 112
E Apotheke am Inselepark (Wilhelmsburg) Neuenfelder Straße 31, Tel. 302 38 69 90	N Damian Apotheke am Sand (Harburg) Sand 35 (am Blumenmarkt), Tel. 77 79 29	W SEZ-Apotheke Cuxhavener Straße 335, Tel. 701 40 21	Rettungsdienst der Hilfsorganisat. . . 1 92 22
F Arcaden-Apotheke (Harburg) Lüneburger Straße 45, Tel. 30 09 21 21	O Altländer Apotheke Neuenfelde Nincofer Straße 156, Tel. 30 38 94 44	X Apotheke im Marktkauf (Harburg) Seeveplatz 1, Tel. 763 62 13 60	Rettungsdienst des DRK . . . . . 1 92 19
G Kompass-Apotheke (Heimfeld) Gazertstraße 1 (S-Bahn Heimfeld), Tel. 765 44 99	O City-Apotheke (Harburg) Lüneburger Str. 34, Tel. 77 70 30	X VitAlex-Apotheke (Neu Wulmstorf) Schifferstraße 2, Tel. 70 10 64 64	Arzneimittel-Information. . . . . 70 20 87-0
H Mühlen-Apotheke (Neugraben) Neugraber Bahnhofstraße 33, Tel. 701 50 91	P Lavendel Apotheke (Harburg) Hainholzweg 67, Tel. 79 14 48 12	Y Berg-Apotheke (Harburg) Trelder Weg 5, Tel. 763 51 91	Gift-Information-Nord. . . . . 0551-192 40
H Vivo Apotheke (Harburg) Lüneburger Straße 18, Tel. 76 75 57 72	P Menge-Apotheke (Wilhelmsburg) Reinstorfweg 10 a/Ldz. Mengestr., Tel. 753 42 40	Y Sonnen-Apotheke (Elstorf) Mühlenstraße 2d, Tel. 04168 91 16 96	Behinderten Taxi . . . . . 44 10 11
	Q Neuwiedenthaler Apotheke (Neuwiedenthal) Rehrstieg 22, Tel. 702 07 30	Z Apotheke am Veritaskai (Harburg) Veritaskai 6, Tel. 30 70 19 11	Tierärztlicher Notdienst . . . . . 43 43 79

**Zahnärztlicher Notdienst**  
(Mittwoch-Nachmittag und Wochenende) . . . . . 18 03 05 61

**Notarzt-Zentrale** . . . . . 11 61 17

**Ärztlicher Notdienst** . . . . . 22 80 22

**Informationen unter: www.aponet.de**



# Klima: Es ist die Stunde entschiedener Maßnahmen

## Harburger Gespräch der SPD

■ (pm) Harburg. Nach mehr als zwei Jahren Corona-Pause hatte die SPD Harburg wieder zu einem Harburger Gespräch eingeladen und gleich drei hervorragende Gesprächspartner zu dem hochaktuellen und brisanten Thema der Klimakrise gewonnen.

Auf die provokative, mehrdeutige Frage „Ist die Welt noch zu retten? 5 nach 12 in der Klimakrise“ gaben Prof. Dr. Ernst Ulrich von Weizsäcker (Umweltwissenschaftler und ehemaliger MdB), Christiane Blömeke (Vorsitzende des BUND Hamburg) und Matthias Boxberger (Vorsitzender des Industrieverbands Hamburg/Hansewerk AG) Antworten und diskutierten mit dem engagierten und gut informierten Publikum. Über 60 Gäste waren zu der gut zweieinhalbstündigen Veranstaltung ins Stellwerk im Harburger Bahnhof gekommen. Durch den Abend führte Holger Lange.

In seinem Vortrag zeigte von Weizsäcker verschiedene Ansätze auf und plädierte mit Nachdruck für eine über die nationale hinausgehende Klima-Welt-Politik. Er führte weiter aus: Da Deutschland „nur“ 2 Prozent des globalen CO2 emittiert, könne eine grundlegende Reduzierung der Treibhausgasemissionen nur weltweit erreicht werden. Dabei müssen andere Staaten unterstützt werden. Er schlug als ein Instrument den Budget Approach vor: „Jeder Mensch auf diesem Planeten erhält ein CO2-Budget. Ist das entsprechende Gesamt-Budget eines Staates erschöpft, muss er in Verhandlungen mit anderen Staaten treten, um von denen, die noch



Ernst Ulrich von Weizsäcker, Christiane Blömeke, Holger Lange und Matthias Boxberger  
Foto: SPD

über ausreichend CO2-Budget verfügen, Anteile zu erwerben. So würden Mittel für die Entwicklung in Staaten des globalen Südens transferiert. Christiane Blömeke stellte die BUND-Sicht dar und plädierte u.a. für erheblich konsequentere Maßnahmen und neue Formen des Wirtschaftens für den Klimaschutz. Matthias Boxberger betonte die Bedeutung der Industrie für den Weg in die Klimaneutralität und zum Übergang in eine Wasserstoffwirtschaft.

In der Diskussion wurde gefordert, Ressourcenverbrauch und wirtschaftliches Wachstum für den Klimaschutz zu entkoppeln. Kurz zuvor, am 4. Mai, war der Earth Overshoot Day für Deutschland: Ab diesem Tag hatte Deutschland alle Ressourcen für das Jahr 2022 aufgebraucht. Es verknüpfen sich

z.B. die Fragen ausreichender Lebensmittelversorgung und Gefahren durch den Klimawandel. So stehe die Landwirtschaft als großer Wirtschaftssektor und u.a. Produzent von klimarelevantem Lachgas für konsequenten Klimaschutz noch zu wenig im Fokus. Ebenso werde zu wenig für den klimaschonenden Einsatz von Recyclingstoffen getan. Im Fokus standen auch die Auswirkungen des Ukrainekriegs, vor allem im Energiesektor. Die aktuelle Knappheit von Erdöl und Erdgas zeigen auf, wie abhängig wir nicht nur von Russland, sondern auch von fossilen Energieträgern sind. Diese Krise birgt auch eine Chance, den Prozess der notwendigen Energiewende zu beschleunigen. Am Ende bestand Einigkeit, dass jetzt die Stunde entschiedener Maßnahmen ist.

# In eine Art Normalität kommen: Vier Wochen für die 7. SuedLese

## Literaturtage in Hamburgs Süden wieder in Präsenz

Fortsetzung von Seite 1

Heimo Rademaker, Sprecher des Kulturnetzwerkes SuedKultur: „Trotz Pandemie wurde im Hintergrund unentwegt gearbeitet und nach Wegen aus der kulturellen Zwangspause gesucht. Nach dem fulminanten dreiwöchigen Sued-KulturSommer letztes Jahr gilt es nun wieder in eine Art Normalität zu kommen. Die SuedLese ist der literarische Teil davon. Im Herbst

wird es auf jeden Fall auch die SuedKultur Music-Night wieder geben und so wie es aussieht, wird im Spätsommer auch ein zweites Harburger Kunstfest stattfinden. Daneben arbeiten wir in monatlichen Workshops aber auch hinter den Kulissen, um zu sehen, wie wir den Süden Hamburgs auch für die Zukunft kulturell fit machen. Da sind wir dankbar, dass auch dieses Jahr noch Bundesgelder für die Wieder-

belegung der Kultur bereitstehen.“ Das terminliche Programm und vieles mehr ist wieder in einem gut 80 Seiten dicken Programmheft als Wegweiser zu finden. Darin sind auch die „Orte der Worte“ erklärt. Auf der aktualisierten Homepage [www.suedlese.de](http://www.suedlese.de) werden zudem Hintergrundinformationen zu den Locations, den Macher, den Autoren, aber auch den Büchern gegeben.

## Versuchtes Tötungsdelikt

■ (pm) Harburg. In der Nacht vom 22. auf den 23. Mai kam es gegen 23.43 Uhr in der Julius-Ludowig-Straße zu einem versuchten Tötungsdelikt. Beamte des Polizeikommissariats 46 fanden kurz vor Mitternacht im Harburger Ring einen mit Messerstichen lebensgefährlich verletzten Mann auf. Nach erfolgter Erstversorgung wurde er unter notärztlicher Begleitung in ein Krankenhaus gebracht und stationär aufgenommen. Mittlerweile schwebt der 31-Jährige nicht mehr in Lebensgefahr. Erste Ermittlungen ergaben, dass sich der Mann zuvor in einer Bar in der Julius-Ludowig-Straße aufgehalten hatte und dort offenbar von einem bislang unbekanntem Täter angegriffen wurde. Der Täter flüchtete anschließend in unbekannt Richtung. Die Fahndung führte bislang nicht zur Festnahme eines Tatverdächtigen. Die Hintergründe der Tat sind derzeit noch unklar.

## Bäcker-Innung kooperiert mit Polizei Hamburg

### Brötchentüten warnen vor Telefonbetrug

■ (pm) Harburg. Im Kampf gegen Telefonbetrüger, die viele Senioren um ihr Ersparnis bringen, greift die Polizei Hamburg nun zu neuen Mitteln, um mögliche Opfer gegen die Maschen der Abzocker zu wappnen. Die Polizei Hamburg wird ihre Aufklärungsarbeit in Sachen Telefonbetrug in diesem Jahr noch einmal verstärken. Nachdem im letzten Jahr bereits Beiträge im regionalen sowie überörtlichen TV, im Radio und den Hamburger Printmedien umgesetzt wurden, kooperiert sie in diesem Jahr mit der Bäcker-Innung Hamburg. Hierzu wurde eine Brötchentüte erstellt, die informiert und warnt: Achtung Telefonbetrug! Am 8. Juni auch in der Region Harburg. Insgesamt 60.000 Brötchentüten werden von den Innungsbäckereien

in Hamburg rund um acht Aktionstage in den Hamburger Stadtteilen für die Abgabe ihrer Backwaren genutzt und finden so Einzug in fast alle Hamburger Haushalte. Die Brötchentüte macht aufmerksam, warnt in aller Kürze über die verschiedenen Facetten des Telefonbetrugs und gibt Tipps zum Schutz für sich und andere. Denn auch, wenn man meint, dass alle „Tricks“ bekannt sind, die Zahlen sprechen eine andere Sprache. So führten allein in Hamburg im letzten Jahr 96 Taten zu einem Schaden von insgesamt knapp über 2.600.000 Euro! Die Polizei Hamburg führt Aktionstage im gesamten Stadtgebiet durch, mit dem Ziel, mit den Bürgerinnen und Bürgern ins Gespräch zu kommen, um auf diesem Wege auf breiter Basis zu informieren.

## 24 Wohnungen am Milchgrund: EBV-Geschäftsbericht vorgelegt

### Baubeginn auch in der Bremer Straße

■ (pm) Harburg. „Das abgelaufene Geschäftsjahr verlief zufriedenstellend, auch wenn die Pandemie viele Jubiläumsfeierlichkeiten zunichte machte“, resümierte Joachim Bode, Vorstand des Eisenbahnbauvereins Harburg eG (EBV).

An gewohnter Wirkungsstätte im Mehrzwecksaal des Engelbekhofs konnte die Vertreterversammlung des EBV diesmal durchgeführt werden und alle satzungsgemäßen Beschlüsse fassen. Die Fertigstellung der Häuser an Milchgrund, Vogelerstraße und Corduaweg wurde ebenso zur Kenntnis genommen wie der Baubeginn in der Bremer Straße. Und: Aus dem Jahresüberschuss wurde eine 2%-ige Dividendenzahlung zum 1. Juni beschlossen.

Neben den Neubautätigkeiten wurde erneut umfangreich in den Wohnungsbestand investiert: z. B. knapp 3,0 Millionen Euro für Wohnungsmodernisierungen bei Mieterwechsel, bei Heizungserneuerungen kamen Wärmepumpen zum Einsatz. Darüber hinaus wurde der Abenteuerspielplatz Paschu-Park – auch dank RISE-Mitteln – aufwendig aus-

gestaltet (der Neue RUF berichtete). Bode erläuterte weiter: „Die durchschnittlichen Wohnungsmieten sind moderat von 6,65 auf 6,74 Euro pro Quadratmeter Wohnfläche gestiegen.“ Im Jahr 2022 liegt das Hauptaugenmerk des EBV der Genossenschaft mit rund 3 Millionen Euro bei der Modernisierung von mindestens 80 Wohnungen, die durch Mieterwechsel frei wurden. Daneben rüstet der EBV alle seine Wohnungen in einem Dreijahresprogramm (2022-2024) mit Glasfaser nach. Und selbstverständlich wird der Neubau an der Bremer Straße vorangetrieben. Für die geplanten 13,5 Millionen Euro Baukosten entstehen hier im ersten Abschnitt 2 bis 5-Zimmerwohnungen mit Wohnflächen von 47 bis 105 Quadratmetern. Mit der Fertigstellung wird zum IV. Quartal 2023 gerechnet.

Der EBV hat (Stand 31. Dezember 2021) genau 4.878 Mitglieder, 3.233 Wohnungen und weist eine Bilanzsumme von 115,6 Millionen auf, 23,3 Millionen Umsätze und ein Bilanzgewinn in Höhe von 293.000 Euro.



Die Neubauten in der Vogelerstraße 2-8/Milchgrund 33-39 Foto: EBV

## IBV für Bürgerhaus (Riekhof) Harburg abgeschlossen

### SPD & GRÜNE: Ja zur Jury-Empfehlung

Fortsetzung von Seite 1

Nun wollen wir dem neuen Betreiber offen begegnen.“ Die beiden Fraktionsvorsitzenden Frank Richter (SPD) und Bianca Blumenkamp (GRÜNE) sind ebenfalls zufrieden: „Wir sind überzeugt, dass das Wettbewerbsverfahren dazu geführt hat, dass das neue Bürgerhaus modernisiert und zukunftsfähig aus dem Prozess hervorgeht. Die Stiftung Kulturpalast ist über die Stadtgrenzen hinaus bekannt und sehr erfolgreich mit ihren Projekten zur Förderung der Jugend- und Altenhilfe, des

Sports und der Förderung von Kunst und Kultur. Wir freuen uns, dass diese wertvollen Erfahrungen nun nach Harburg getragen werden. Gleichzeitig ist sich der neue Betreiber der speziellen Anforderungen unseres Bezirks und den Bedürfnissen der Harburger\*innen sehr wohl bewusst. Die Teilhabe und Beteiligung von Menschen jeglicher Herkunft ist ein Leitbild der Stiftung und wir sind überzeugt, dass sich schlussendlich alle Harburger\*innen im neuen Betreiberkonzept wiederfinden werden.“

## A1: Deckschichterneuerung Anschlussstelle Harburg gesperrt

■ (au) Stillhorn/Harburg. Derzeit wird die A1 auf dem Gebiet der Freien und Hansestadt Hamburg und dem Gebiet Niedersachsen in Fahrtrichtung Süden saniert. Gegenstand der Gesamtmaßnahme ist die Erneuerung der Deck- und Binderschicht über den gesamten Fahrbahnquerschnitt der Richtungsfahrbahn Süd der A1, beginnend südlich der Süderelbbrücken bis kurz vor dem Maschener Kreuz. Die Gesamtbaustrecke beträgt circa 7,8 Kilometer. Zudem werden die Aus- und Auffahrtsrampen der Anschlussstelle (AS) HH-Harburg (38) der Rifa Süd der A1 mit einer neuen Deck- sowie einer neuen Binderschicht versehen. Die Sanierung verläuft bislang planmäßig, sodass die nächste Bauphase von Freitag, 27. Mai, bis Dienstag, 7. Juni, be-

ginnen kann. In der nun startenden Bauphase ist die Erneuerung der Deckschicht im Bereich der Zu- und Auffahrt der Anschlussstelle (AS) HH-Harburg Rifa Süd sowie die Binder- und Deckschicht des Standstreifens und des ersten Fahrstreifens auf einer Länge von rund 1,1 Kilometer vorgesehen. Parallel zu den genannten Arbeiten werden im südlicheren Abschnitt des Baufeldes Fräsarbeiten durchgeführt. Für die notwendige Sanierung der Binder- und Deckschicht der AS HH-Harburg (38) wird die Auf- und Ausfahrt der Anschlussstelle, Richtungsfahrbahn Süd, vom 30. Mai bis einschließlich 7. Juni gesperrt. Entsprechende Umleitungen sind ausgeschildert. Weitere Informationen unter [www.autobahn.de/nord/projekte](http://www.autobahn.de/nord/projekte).

DER WEITESTE WEG LOHNT SICH!

**GOLD & SILBER ANKAUF**  
JAN UELTRICH - JUWELIER

- GOLD • SILBER • SCHMUCK
- UHREN • DIAMANTEN • FORMSILBER
- BESTECKE \* • MÜNZEN • MEDAILLEN
- ZINN • ZAHNGOLD \*\* • DM-UMTAUSCH

\*90, 100, 800, 835, 925 etc. \*\*auch mit Zähnen!

Gold & Silber Ankauf · Hauptstraße 68 · 21266 Jesteburg  
Mo-Fr 10.00-13.00 u. 14.00-18.00 Uhr · Sa geschlossen  
Tel.: 04183. 776 79 47 · [www.goldultrich.de](http://www.goldultrich.de)

BARGELD SOFORT!

Jetzt zahlt Ihre Immobilie für Sie

Für Senioren ab 70 Jahren

- ✓ Zuhause wohnen bleiben – ein Leben lang
- ✓ Mehr Geld pro Monat durch Immobilienrente
- ✓ Keine Instandhaltungsorgen

Informieren Sie sich jetzt ausführlich über die Immobilienrente: Olaf Hübner freut sich auf das persönliche Gespräch mit Ihnen. ☎ 04105 / 58039-0  
✉ [info@huebner-immobilien.com](mailto:info@huebner-immobilien.com)

Jetzt anmelden für kostenlosen Vortrag über die Immobilienrente: 14. Juni 2022 und 14. Juli, jeweils im Hockenbergs, Golf und Countryclub, Am Hockenbergs in 21218 Seevetal (Anfahrt für Gäste via Beschilderung Straße „Neuenfelde“ in Seevetal Helmstorf)

**HÜBNER IMMOBILIEN**  
Ihr Dienstleister beim Verkauf

PREMIUM-PARTNER  
Deutsche Leibrenten AG

[www.huebner-immobilien.com](http://www.huebner-immobilien.com)



# Liga-MVP beendet eine starke Towers-Saison

## Hamburgs Basketballer scheitern im Viertelfinale

■ (pm) Wilhelmsburg. Auch im dritten Viertelfinalspiel führten die Hamburg Towers über weite Strecken, unterlagen aber erneut den vom Liga-MVP angeführten Telekom Baskets Bonn und scheiden nach dem 88:95 (22:27, 54:48, 75:64) aus den Playoffs aus. Die Luft war extrem dünn, der Schweiß tropfte sprichwörtlich von der Decke, schon zum Tipoff verließ der Lautstärkepegel den grünen Bereich – es herrschte Playoff-Atmosphäre. Die edel-optics.de-Arena war zum ersten Mal seit über zwei Jahren wieder mit 3400 Fans ausverkauft. Und die erlebten, wie schon in den ersten beiden Partien, wie die Hamburg Towers zunächst wieder in Führung gingen. Doch ebenso sahen sie ihr Team früh in Foulproblemen. Nicht einmal fünf Minuten waren gespielt, die Teamfoulgrenze überschritten, Playoff-Topscorer Jaylon Brown saß da bereits mit zwei Fouls auf der Bank. Und obwohl Bonns MVP Jackson-Cartwright mit fünf Fehlversuchen startete, übernahmen die Telekom Baskets Bonn dank sechs Zählern von Michael Kessens erstmalig die Oberhand und lagen zwischenzeitlich mit vier Punkten vorn.

Die Fans spürten: Das erste Ass im Ärmel musste her. Und von den Rängen angestachelt, meldeten sich die Towers mit drei Dreiern zurück. Doch so schnell wie der Anschluss geglückt war, so schnell setzte Bonns Kapitän Karsten Tadda seine Mannschaft mit zwei Dreiern in Folge wieder ab. Pedro Calles nutzte eine Auszeit, um das Momentum zu stoppen – die Ham-

burger setzten nach der Unterbrechung erneut zum Gegenschlag an. Mit zwei Drei-Punkt-Spielen hatten Seth Hinrichs und Maik Kotsar entscheidenden Anteil daran, dass der Rückstand bis auf einen Zähler schmolz. Mit langen Armen forcierte der Este anschließend einen PJC-Airball, glich dann aus. Doch die Towers waren noch nicht fertig, Justus Hollatz mit einem starken Drive sowie Zach Brown mit einem nervenstarken Triple brachten die Hamburger wieder in Front. Für die sprichwörtliche Sahne auf der Kirsche, das Grande Finale eines 18:7-Runs, sorgte Caleb Homesley: Mit einem Buzzerbeater aus rund neun Metern legte er die bis hierhin höchste Führung auf und schickte die Teams unter tosendem Jubel in die Kabine.

Auch nach der Halbzeit waren die Hamburg Towers sofort wieder da – genauer gesagt Jaylon Brown, der den Frust über seine lange Zwangspause auf der Bank mit acht schnellen Punkten abschüttelte. Wegen überhasteten Abschlüssen und Pässen schmolz der furios herausgespielte 12-Punkte-Vorsprung in nur zweieinhalb Minuten wieder auf sechs Zähler. Doch auf den Run der Gäste hatten die Hamburger eine passende Antwort – Lukas Meisner und Justus Hollatz konterten mit einem eigenen 6:0-Lauf. Schon lange hielt es niemanden mehr auf den Sitzen, Standing Ovations begleiteten das Calles-Team in die letzte Viertelpause. Noch mehr wurden die Fans aber zu Beginn des Schlussviertels gebraucht. Denn mit zwei Distanz-

treffern verkürzten die Baskets auf fünf Punkte. Bis auf zwei Lay-Ups von Max DiLeo und Maik Kotsar fehlte es den Hamburgern in über fünf Minuten an Zählbarem. Als Parker Jackson-Cartwright dann knapp vier Minuten vor dem Ende seinen dritten Dreier verwandelte, war das Punktepolster vollständig aufgebraucht und die Towers zum ersten Mal in der zweiten Halbzeit im Rückstand. Die Partie stand auf Messers Schneide, in jedem der folgenden Angriffe wechselte die Führung – und zum Schluss blieb sie bei den Gästen.

811 lange Tage mussten vergehen, ehe die edel-optics.de-Arena wieder bis auf den letzten Platz gefüllt werden konnte. Die 3.400 frenetischen Fans sorgten nicht nur für eine würdige Playoff-Atmosphäre, sondern auch für einen memorablen Abschied. Standing Ovations, Applaus, Danksagungen und zahlreiche Glückwünsche fingen die Spieler und Trainer der Hamburg Towers direkt nach dem Spielende wieder auf – und bewiesen einmal mehr, welchen Anteil sie an der Erfolgsgeschichte der Hamburg Towers haben, die im Anschluss an die Sommerpause gemeinsam mit der #TowersFamily weitergeschrieben werden soll.

Coach Pedro Calles nach dem Spiel: „Ich bin sehr stolz auf meine Jungs, ich bin nicht glücklich über das Ergebnis, aber wir haben gut gearbeitet und den Basketball- und Sportfans ein gutes Produkt angeboten. Wir haben zwar keinen Sieg holen können, haben aber zu jeder Zeit immer alles gegeben.“

## Pedro Calles wechselt nach Oldenburg

### Nachfolger steht noch nicht fest

■ (pm) Wilhelmsburg. Nun steht es fest: Pedro Calles, bisher Head-Coch der Hamburg-Towers, wechselt nach Oldenburg. Nach zwei Jahren bei den Hamburger Basketballern schließt sich Pedro Calles ab der kommenden Saison den EWE Baskets Oldenburg an. Der 38-jährige Spanier führte die Hamburg

Towers zu zwei Playoff-Teilnahmen und ins Achtelfinale im 7DAYS EuroCup. Nach zwei gemeinsamen Jahren endet, wie bereits zum Playoffstart verkündet, die Amtszeit von Calles in Wilhelmsburg. Die Hamburg Towers sind weiter auf der Suche nach ihrem neuen Head Coach.



Pedro Calles

Foto: pm

## Tymofii Bovkun aus der Ukraine fühlt sich pudelwohl

### Nachwuchs-Judoka wieder auf der Matte

■ (pm) Harburg. Nach langer Zeit durften auch mal wieder die ganz kleinen Judoka auf die Matte, um ihr Können zu zeigen. Diese Chance nutzte der Judoverein KSC Bushido Hamburg aus Harburg und fuhr mit einer kleinen Delegation nach Neumünster, wo am Wochenende vom Judoverband Schleswig-Holstein das offene Kuschtturnier für Judo-Kids ausgerichtet wurde.

Es waren über hundert kleine Judoka am Start. Der TS Einfeld war der Ausrichter und brachte die Kinder durch gemeinsames Aufwärmen und das langsame Heranführen an den Judowettkampf in Höchststimmung, sodass alle kleinen Judoka mit einem Lächeln und einem Kuschtier nebst Urkunde glücklich und zufrieden das Turnier verließen. Für die drei KSC-Judoka war es dann noch etwas Besonderes, denn alle Judoka vom KSC gewannen alle ihre Kämpfe bereits vorzeitig. Jenna Loreen Geerds knüpfte an ihre tollen Leistungen der Kopenhagen Open an. Max Keller bestätigte nach dem tollen Turnier beim Elefanten-

Cup seine Trainingsleistung. Neu im Boot war Tymofii Bovkun, über den sich der ganze Verein sehr freut. Er ist neu im Verein und kommt aus Charkiw (Ukraine), wurde super in die Trainingsgruppe integriert und

fühlt sich pudelwohl. Das zeigte er dann auch in Neumünster, denn er glänzte unter den Augen des Trainers Raimund Geerds. Alle Harburger zeigten sich von ihrer besten Seite.



Das Foto zeigt Max, Jenna, Tymofii mit Urkunde und Kuschtier

Foto: priv.

## Medizin

## ANZEIGE

Nervenschmerzen mit Begleitscheinungen wie ...

# Brennen, Kribbeln, Taubheitsgefühle?

## Oft stecken die Nerven dahinter

Zahlreiche Deutsche leiden unter brennenden Schmerzen in Beinen oder Füßen, die häufig durch ein Kribbeln oder Taubheitsgefühle begleitet werden. Was viele nicht wissen: Oft stecken die Nerven dahinter. Durch Stoffwechselstörungen wie z. B. Diabetes können diese gereizt oder geschädigt werden. Die Folge: Nervenschmerzen.

### Nervenschmerzen richtig behandeln

Bisher greifen Betroffene meist zu klassischen Schmerzmitteln, sogenannten NSAR, wie z. B. Ibuprofen oder Diclofenac. Doch davon raten Mediziner in der aktuellen Leitlinie für Diagnostik und Therapie in der Neurologie ausdrücklich ab! Schließlich zeigen diese Präparate bei Nervenschmerzen oft keine Wirkung. Anders Restaxil: Die speziellen Schmerztabletten bekämpfen die Nervenschmerzen – ohne den Körper zu belasten.

### 5-fach-Wirkkomplex gegen Nervenschmerzen

Das Besondere an Restaxil: der 5-fach-Wirkkomplex speziell bei



Nervenschmerzen. Jeder einzelne darin enthaltene Wirkstoff kann bei nervenbedingten Schmerzen wertvolle Hilfe leisten. Der Arzneistoff **Iris versicolor** kommt z. B. laut Arzneimittelbild unter anderem bei Ischialgien und ziehenden, brennenden Schmerzen im Hüftnerve bis in die Füße zum Einsatz.

**Genial:** Die natürlichen Schmerztabletten schlagen nicht auf den Magen und haben keine bekannten Neben- oder Wechselwirkungen.

### Überzeugte Anwender berichten:



„Habe das Produkt für meinen Vater gekauft, der seit Jahren an Diabetes leidet und täglich mit Schmerzen und Brennen in den Füßen kämpft. Jetzt nimmt er das Produkt seit 4 Wochen ein und es geht ihm so gut wie schon lange nicht mehr.“ (Franziska D.)

Für Ihre Apotheke:

### Restaxil

(PZN 12895108)

www.restaxil.de



© Schlereth T. et al., Diagnose und nicht interventionelle Therapie neuropathischer Schmerzen, S2k-Leitlinie, 2019, in: Deutsche Gesellschaft für Neurologie (Hrsg.), Leitlinien für Diagnostik und Therapie in der Neurologie. Online: www.dgn.org/leitlinien (abgerufen am 01.12.2020) • Abbildungen Betroffener nachempfunden, Name geändert  
RESTAXIL® Wirkstoffe: Gelsemium sempervirens Dtl. D2, Spigelia anthelmia Dtl. D2, Iris versicolor Dtl. D2, Cyclamen purpurascens Dtl. D3, Cimicifuga racemosa Dtl. D2. Homöopathisches Arzneimittel bei Neuralgien (Nervenschmerzen). www.restaxil.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.  
• Restaxil GmbH, 82166 Gräfelfing

# Schluss mit dem Blähbauch

## So kommt der Darm wieder in Schwung

An manchen Tagen fühlen wir uns einfach unwohl und aufgebläht: An das Tragen von engen Kleidern, Hosen und Co. ist gar nicht erst zu denken. Wie es zu einem lästigen Blähbauch kommt und was wirklich dagegen hilft, verrät die Magen-Darm-Expertin Andrea Diehl. „Ein Blähbauch kann viele Ursachen haben“, weiß Frau Diehl. So können beispielsweise Stress, wenig Bewegung oder eine ballaststoffarme Ernährung zu einer reduzierten Darmaktivität führen. Der Transport der Nahrung durch den Darm dauert dann deutlich länger, die Verdauung gerät ins Stocken. Zusätzlich sammeln sich Gase an – was sich in einem unangenehmen Blähbauch äußert.

### Medizinprodukt mit 2-fach-Effekt

Besserung verspricht Betroffenen jetzt ein von deutschen Forschern entwickeltes Medizinprodukt (Kijimea Regularis, Apotheke). Die

Expertin erklärt: „Die in Kijimea Regularis enthaltenen natürlichen Fasern quellen im Darm auf und dehnen die Darmmuskulatur sanft. Sie erhält dadurch den Impuls, sich wieder zu bewegen. Die Verdauung wird so auf natürliche Weise aktiviert.“ Zusätzlich reduziert Kijimea Regularis aktiv die Gase im Darm. Die Folge: Der Blähbauch verschwindet, der Bauch fühlt sich endlich wieder angenehm flach an.



Kijimea Regularis hilft bei Verstopfung, träger Verdauung und Blähbauch – einfach einrühren und trinken.



Für Ihre Apotheke:  
**Kijimea Regularis**  
(PZN 13880244)



www.kijimea-regularis.de

(Abbildungen Betroffenen nachempfunden.)



# EEN SNACK OP PLATT

## Dor wonehm de Schulln to Hus sünd! En Ehrung!

Ein Kommentar von Uwe Hansen

Dat is nu ober twintig Joahr her, Finkwarder harr noch en Amt un ik dat Leit doarvun! Ik wüss, oberall in Düütschland snackt se, kookt, vokeupt un eet de Lüüd „Scholle Finkenwerder Art“. Sowat is doch eigentlich en Pund för jeden Ort oder Insel dor op ansnackt, wat wü nich to hoop en Schullnfest in'n Mai, organisieren wulln. Mit groote Werbung

un so wieter. Man dor hett en Uul seeten! Se harn genoeg mit jümmer normales Geschäft to doon un würn dormit tofreeden. „Jo, wenn de Staat dat will, denn könt jü dat jo mooken. Man kom uns nich mit Kosten!“ Doch unvohoof kömmt oft! Mien Fründ, Uwe Fock, de oftmalige Vörsitter vun de „Leedertafel Harmonie Finkwarder“ vun 1865, hett de Idee opgriepen un tohop mit den Baas vun dat Kulturschipp Altenwerder

dat „Finkwarder Schullnfest“ op de Been stillt. Dor wür de Schull in alle Delikatessformen anboten: Op Finkwarder Oart ut de groote Pann, reuert un natürlich as dreugt Fisch. Düsse Anfang is jümmers weiterloopen. Nü all ober twintig mol. Un jümmers wardt dat mehr Besueker. Uwe Fock, de dat leider all ne mehr beleevt, höögt sük wiss dor boben, wonehm he nu is!

Dat Organisieren hebbt nu Jüngere. De so üm un bi 35 düchtigen Frons- un Mannslüüd vun de „Frünn' vun den Landrath Küster“ un dat „Kulturschipp Altenwerder“ öbernommen. Un hebbt dormit miehr ehrenamtliche Arbeit, as de veelen Besueker weet un sehn könt. Doarüm, wat dat ok mol seggt wardt, schriev ik düt hier: Allein twee Daag duurt de Opboon und de Affboo. An'n Schullnfestdag sünd de

Schullen-, Deugt Fisch-, Fischrundstück-, Koffie- un Kooken- und de Bier-Teams ehrenamtlich tein Stün'n togang. Un achteran mütt ok noch allns wedder reinmookt un wegpackt warrn! Een kann sük dat denken: All düsse Arbeit is ne mit Geld to betohn! Doarüm hebbt all de Bedeeligten dat gröttste Loov vodeent. Un för den besten Fisch, den uns de Nurdsee bescheren deiht, de Schull, de so



Uwe Hansen

Foto: pm

dull mit veele Finkwarder Familiengeschichten vobunn is, un de den Nomen vun uns Insel in alle Wilt drogen hett, is dat ok en Ehrung. Un so ganz blangbi is dat nu jo doch ok en Werbung för de Gastronomie op Finkwarder, wenn Lüüd doarmt op de Idee komt. Schulln dor t o eeten, wo se to Hus sünd. Bi uns op Finkwarder! Lohnt sük!



— Anzeige —

— Anzeige —

### Restaurant und Lieferservice Riva del Garda

Neuereröffnung an der Elbe



Die Brüder Singh freuen sich, ihre Gäste in ihrem ersten eigenen Restaurant begrüßen zu dürfen. Foto: ein

■ (ein) Seevetal. Einen Traum haben sich die Brüder Sarbjeet und Manpreet Singh nach langjähriger gastronomischer Erfahrung mit der Eröffnung ihres ersten Restaurants in Bullenhausen, gegenüber vom Elbdeich nur rd. 15 Autominuten von Harburg entfernt, erfüllt. Mit viel Liebe schufen sie einen frisch eingerichteten atmosphärischen Gastraum, und die große mit bequemen Gartenmöbeln und vielen Blumenkübeln ausgestattete Sonnenterrasse lädt zum Verweilen bei kühlen Getränken, Eis und delikaten Speisen ein. Neben mediterraner Küche wie Antipasti, Pizza oder Pasta-Gerichten gehören eine große Schnitzel-/Steakauswahl sowie leckere indische Spezialitäten zum Angebot. Noch mehr Auswahl findet sich auf der Speisekarte auf der Homepage. Großen Wert legen die Brüder darauf, dass alles immer komplett frisch mit nur hochwertigen Produkten zubereitet wird. Aufhö-

ren lassen auch die Öffnungszeiten, denn diese sind täglich von 12-22 Uhr. Als Mittagstisch stehen von Mo.-Fr. 12-16 Uhr italienische Speisen ab 9,90 € sowie ab 1.6. zusätzlich ein wöchentlich wechselndes indisches Buffet auf der Speisekarte. Alle Gerichte sind auch zum Mitnehmen oder Bestellen per Telefon bzw. online erhältlich. Für Feierlichkeiten und Events aller Art steht das erfahrene Team mit Topangeboten auch für Caterings zur Verfügung. Bequem erreichbar ist das Restaurant ab Harburg bzw. Winsen mit dem Bus 149, der direkt neben dem großen kostenfreien Parkplatz vor dem Riva del Garda hält.

Riva del Garda  
Restaurant & Lieferservice  
Lührsweg 17,  
21217 Bullenhausen-Seevetal  
Tel. 040/65 72 95 08  
od. 0176 22 111 347  
www.rivadelgarda-seevetal.de

### Zurück zu den Ursprüngen Neues aus dem „Kirschenland“

■ (gd) Jork. Inmitten der Kulturlandschaft Altes Land, direkt hinter dem Elbdeich, befindet sich in Jork das Fährhaus Kirschenland - ein Haus mit langer Geschichte und Tradition. Aus einer ehemaligen Bäckerei und Gastwirtschaft machte 1908 der damalige Besitzer Garlef Pickenpack durch eine Erweiterung das „Fährhaus Kirschenland“. Der Fähranleger am Alten Deich brachte und bringt auch heute noch viele Ausflugsgäste ins Alte Land. Weithin bekannt wurde das Haus aber immer mehr als Veranstaltungszentrum für größere Festlichkeiten, zum Beispiel für den Feuerwehrball, Vereinsfeiern, Betriebs- und Familienfeste. „Wir möchten zurück zu den Ursprüngen und unseren Gästen wieder ein ganz individuelles Genusserlebnis bieten“, erklärt der stellvertretende Geschäftsführer Sebastian Schmidt. Während der Pandemie und den damit verbundenen Lockdowns gab es im Fährhaus Kirschenland Speisen nur auf Bestellung und außer Haus. „Die Pandemie war für uns der Auslöser und

so etwas wie ein Testlauf, um ein Restaurant als eigenständiges Objekt wieder ins Leben zu rufen“, so Sebastian Schmidt. Seit dem 11. März können Gäste und Besucher nun des „Pickenpack´s“ freitags, samstags und auch sonntags ab 17.00 Uhr sagen „Ich gönne mir mal wieder was“. Es ist nicht nur der freundliche und nette Service, das tolle Ambiente und der stilvolle Charme der früheren Jahre, was das Pickenpack´s ausmacht, es ist vor allen Dingen eine regelmäßig wechselnde und exklusive Speisekarte mit ausgesuchten regionalen und saisonalen Gerichten und Zutaten. Sie bietet etwas für jeden Geschmack, ob Fisch, Fleisch oder auch vegetarisch - selbstverständlich immer frisch und besonders dekorativ zubereitet. „Zudem haben wir sonntags von 11.30 bis 14.00 Uhr das Restaurant geöffnet. Dann können unsere Gäste aus unserer Mittagskarte wählen - und niemand in der Familie muss am Sonntag selber in der Küche stehen“, verrät der stellvertretende Geschäftsführer abschließend.



Das Restaurant Pickenpack´s besticht nicht allein durch sein stilvolles Ambiente, besonders auch durch den Charme der früheren Jahre Foto: ein

*Pickenpack's*  
ESSEN TRINKEN GENIEßEN  
DAS NEUE RESTAURANT IN JORK

<b>ÖFFNUNGSZEITEN</b>	<b>KONTAKT</b>
<b>FREITAG</b> 17.00 bis 20.30	<b>ADRESSE</b> WISCH 9 21635 JORK
<b>SAMSTAG</b> 17.00 bis 20.30	<b>TELEFON</b> 04162-7487
<b>SONNTAG</b> 11.30 bis 14.00 17.00 bis 20.30	

19.06.2022 - 11.30 UHR  
SPARGEL-BUFFET  
37,50€

**Kaffe Neueröffnung Cocktails**

Genießen Sie unsere internationalen Spezialitäten in direkter Elbnähe - Täglich 10-22 Uhr

**Pizza - Pasta - Steaks - Salate**

Fisch und vieles mehr ab 1.6. ind. Mittagstisch  
MITTAGSTISCH (12-15 h) ab 9,90 €  
**ALLES FRISCH ZUBEREITET!**

Unsere große Terrasse ist eröffnet!  
Lieferservice - auch online Catering für alle Events  
Restaurant & Lieferservice • Lührsweg 17  
21217 Bullenhausen/Seevetal • 040-65 72 95 08  
0176 22 111 347 • www.rivadelgarda-seevetal.de

*Riva del Garda*

Wir suchen Verstärkung im Service und der Küche!

**SCHARF**  
RESTAURANT  
CATERING

**Garnelen "satt" in 3 Gängen**

Am Dienstag, den 14. Juni mit Suppe, Garnelen und Dessert in den Zeiten von 17 bis 19:30 Uhr und von 20 bis 23 Uhr. **Für 34,90 €**

**Italienisches Buffet**

Endlich wieder unser italienisches Buffet. Genießen Sie neben Antipasti & Co., verschiedene warme und kalte Spezialitäten aus der mediterranen Küche.

**Am Freitag, den 01. Juli 2022, ab 17 Uhr für 27,90€ pro Person**

Reservieren Sie jetzt Ihren Tisch unter:  
www.restaurant-scharf.de

Harburger Schloßstr. 2 - 21079 Hamburg - 040 - 77 44 22



# Auf Energiewende gut vorbereitet

## Netzknotenpunkt – Süd komplett modernisiert

■ (gd) Harburg. Nach rund fünfjähriger Bauzeit und Kosten in Höhe von rund 40 Millionen Euro ist das modernisierte Umspannwerk Süd der Stromnetz Hamburg GmbH Ende vergangener Woche im Beisein von Jens Kerstan, Senator für Umwelt, Klima, Energie und Agrarwirtschaft, offiziell in Betrieb gegangen. Von drei Kopplungspunkten des Übertragungsnetzes ist die südliche Anbindung die größte und wichtigste ihrer Art. Sie ist einer der Ausgangspunkte für die Stromverteilung von mehr als einem Drittel der Hamburger Kunden im Industrie-, Gewerbe- und Haushaltsbereich, wie Stromnetz Hamburg am Freitag mitteilte.

Das Umspannwerk musste den Angaben zufolge modernisiert werden, weil die aus dem Jahr 1969 stammende Schaltanlage in der Waltershofer Straße ihre maximale Nutzungsdauer erreicht hatte. Auch seien die Anforderungen wegen des Wachstums in der Industrie, der Entwicklung im Hafen, der

steigenden Elektromobilität und der stetig größer werdenden Zahl zentraler Einspeiser gestiegen. Der sichere Netzbetrieb ist für die Zukunft unerlässlich und zeigt gleichzeitig die große Bedeutung für die wirtschaftliche Entwicklung der Stadt auf.

Nach aufwendigem Baugenehmigungs- und Planfeststellungsverfahren übernahm der Generalunternehmer SPIE SAG GmbH im Jahr 2017 die Arbeiten an der Schaltanlage mit 23 Schaltfeldern in drei Bauabschnitten. Um die sichere Stromversorgung auch während des Umbaus zu jeder Zeit zu gewährleisten, wurde der Neubau auf gleicher Fläche und im laufenden Betrieb mittels Provisorien durchgeführt. Schrittweise wurde die Anlage in Teilabschnitten spannungsfrei gehalten und an die Bauausführung übergeben. Zusätzlich wurde der Bau eines zweiten Zentralrelaishauses notwendig, um die neuen sekundärtechnischen Anlagenteile aufzunehmen und zusätzlich eine

betriebliche Trennung zwischen Verteilungsnetz von Stromnetz Hamburg und Übertragungsnetz herbeiführen zu können.

„Mit diesem Komplettumbau haben wir nun in unserem größten Netzknotenpunkt die Primär- und Sekundärtechnik sowie alle Nebenanlagen auf den neuesten Stand der Technik gebracht und sind damit bestens auf den erwarteten Lastanstieg vorbereitet“, sagte Stromnetz-Hamburg-Geschäftsführer Thomas Volk. „Unser Verteilungsnetz ist somit auch immer wieder Dreh- und Angelpunkt für eine erfolgreiche Energiewende, da die dezentralen Einspeisungen aus verschiedenen Quellen zunehmen und das Lastmanagement sowie die sektorenübergreifenden Konzepte an Bedeutung gewinnen. Das ganze Projektteam hat über die mehrjährige Laufzeit eine großartige Gesamtleistung und im Projektzeitraum eine Punktlandung erbracht.“

Umweltsenator und Aufsichtsratschef Jens Kerstan (Grüne) betonte, die Energieversorgung müsse nicht nur wegen des Klimaschutzes, sondern auch aus Gründen der Versorgungssicherheit viel schneller aus der Abhängigkeit von fossilen Energieträgern gelöst werden. „Daraus ergibt sich ein zusätzlicher Druck, ehrgeizige Klimaziele schneller zu erreichen und die Energiewende zu beschleunigen“, sagte er mit Blick auf die Umstrukturierung des 110-Kilovolt-Netzknotens. „Nach dem Rückkauf des Hamburger Stromnetzes durch die Stadt Hamburg und die Gründung der Stromnetz Hamburg GmbH im Jahr 2014 wurde der Startschuss für die ganzheitliche Modernisierung des Umspannwerkes gegeben. Es wird

seinen Beitrag zur sicheren und zuverlässigen Stromversorgung der Hamburger Bürgerinnen und Bürger leisten – heute und in Zukunft.“ „Als langjähriger Partner von Stromnetz Hamburg haben wir uns diesem herausfordernden Projekt gerne gestellt“, so Burkhard Sager, Leiter des Geschäftsbereichs High Voltage und Mitglied der Geschäftsleitung bei SPIE Deutschland & Zentraleuropa und Geschäftsführer der SPIE SAG GmbH. „Ich bin sehr stolz auf unser Team hier vor Ort, das in den fünf Jahren Projektlaufzeit trotz Corona, trotz schwieriger Umstände stets auf den Punkt gearbeitet hat, und damit erneut einen Beitrag zur nachhaltigen Entwicklung unserer Stromversorgung geleistet hat. Besonders freut mich, dass die umfangreichen Arbeiten ohne schweren Unfall abgeschlossen wurden – das bestätigt uns bei SPIE in unserer konsequenten Strategie zur Arbeitssicherheit.“

Es galt aber auch, diverse und nicht einplanbare Herausforderungen während der Bauphase zu bewältigen, wie Projektleiter Björn Locknitz wissen ließ: „Diese lagen darin, dass neben diversen technischen Aspekten auch die vereinbarten Fixtermine mit Kunden- und Transformatorabschaltungen strikt einzuhalten waren. Das vorgegebene Zeitfenster war häufig nicht länger als drei Tage, in denen die Kundenleitung umgeschwenkt werden musste, damit die Produktion danach weiterhin laufen konnte. Damit stand die Möglichkeit einer zeitlichen Projektverschiebung außer Frage. Die abgerissene Stromleitung, die durch einen Schiffsunfall an der Rethe-Hubbrücke Anfang 2020 verursacht wurde, hatte erhebliche Auswirkungen auf die Baumaßnahme im Umspannwerk. Sie bedeutete eine komplette Ablaufänderung und den Aufbau von zusätzlichen Provisorien auf dem Gelände.“



Mit dem Druck auf den roten Knopf nahmen (v.li.) Burkhard Sager (Geschäftsführer der SPIE SAG GmbH), Umweltsenator Jens Kerstan, Thomas Volk (Stromnetz-Hamburg-Geschäftsführer) und Projektleiter Björn Locknitz die neue Schaltanlage in Betrieb. Foto: gd

## Freude bei 111 Stipendiaten

### TU: Deutschlandstipendien verliehen

■ (pm) Harburg. Die Technische Universität (TU) Hamburg hat am 4. Mai in einer feierlichen Veranstaltung zum siebten Mal in Folge Deutschlandstipendien an ihre Studenten verliehen. 111 Stipendiaten durften sich über die Auszeichnung freuen. Für ihre herausragenden akademischen Leistungen und ihr gesellschaftliches Engagement werden sie für ein Jahr mit einer Summe von 300 Euro im Monat gefördert. „Gerade in Zeiten der Pandemie sorgt die finanzielle Entlastung dafür, dass die jungen Nachwuchsforschenden ihr Studium weiterhin erfolgreich fortführen können“, erläuterte eine Sprecherin der TU. Übernommen werden die einkommensunabhängigen und fachübergreifenden Zuschüsse sowohl vom Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF) als auch von Privatpersonen, Unternehmen und Stiftungen.

Insgesamt profitieren in diesem Jahr 111 TU-Studenten von dem Deutschlandstipendium. Davon studieren 49 im Bachelor und 62 im Master. Die Anzahl der Stipendiatinnen und Stipendiaten wurde im Vergleich zum Vorjahr um zwanzig erhöht. Das Stipendium wird an begabte Studenten vergeben, die neben ihren exzellenten Studienleistungen auch gesellschaftliches Engagement zeigen und erfolgreich Hindernisse im eigenen Lebens- und Bildungsweg überwunden haben.

Insgesamt wurden 418 Studierende der TU seit 2016 mit einem Deutschlandstipendium unterstützt. Im Jahr 2020 erhielten bundesweit 28.077 Stipendiatinnen und Stipendiaten den Zuschuss von Bund und privaten Förderern. Dafür wurden rund 29 Millionen Euro an privaten Fördergeldern von insgesamt 310 Hochschulen eingeworben.



Die Stipendiaten gemeinsam mit ihren großzügigen Förderern Foto: Chr. Bittcher

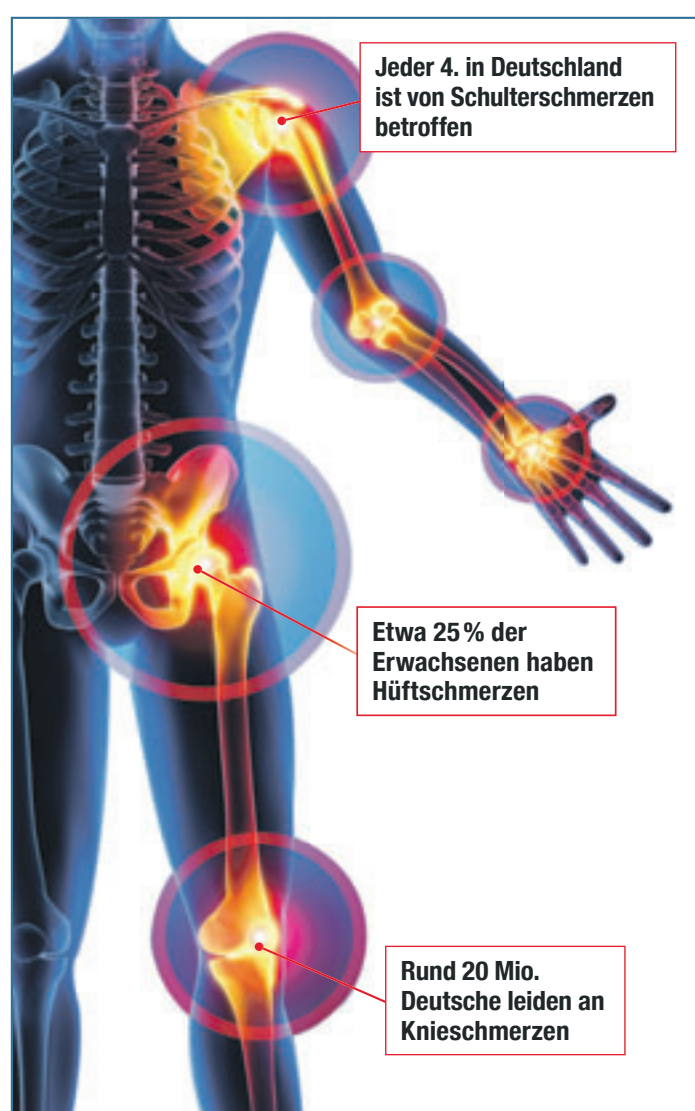
## Medizin

ANZEIGE

Thema: Rheumatische Schmerzen in Gelenken, Muskeln und Knochen

# Starkes Duo bei Gelenkschmerzen

## Rubaxx Arzneitropfen und Schmerzgel in Kombination: gezielte Behandlung von innen und außen



Im Kampf gegen Gelenkschmerzen setzen zahlreiche Verbraucher auf die Apotheken-Qualitätsmarke Rubaxx! Rubaxx Arzneitropfen und Rubaxx Schmerzgel (rezeptfrei) bilden zusammen eine ideale Kombination, um Schmerzen in Knie, Schulter oder Hüfte wirksam von innen und außen zu behandeln – und das ohne bekannte schwere Neben- oder Wechselwirkungen!

Gelenkschmerzen zählen zu den größten Volkskrankheiten in Deutschland: Millionen Menschen leiden sogar chronisch darunter. Ihr größter Wunsch: endlich Schmerzlinderung, und zwar so schnell wie möglich! Immer mehr Schmerzgeplagte vertrauen mittlerweile auf die Rubaxx Arzneitropfen für die orale Einnahme in Kombination mit dem Rubaxx Schmerzgel zur gezielten Behandlung der Schmerzen von außen.

### Besonderer Arzneistoff überzeugt

Forscher entdeckten in Nord- und Südamerika einen besonderen Arzneistoff, der die Kriterien

einer wirksamen Schmerzbekämpfung erfüllt: T. quercifolium! Dieser Arzneistoff ist heute gut erforscht. Er wirkt nicht nur schmerzlindernd bei rheumatischen Schmerzen in Gelenken, Muskeln, Sehnen und Knochen. Auch bei Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen verschafft er Linderung. In der Kombination von Tropfen und Gel wirkt T. quercifolium gezielt von innen und außen gegen den Schmerz!

### Wirksamkeit kombiniert mit guter Verträglichkeit

Im Gegensatz zu vielen klassischen Arzneimitteln, die chemische Wirkstoffe wie Diclofenac oder Ibuprofen enthalten, bieten die Rubaxx Tropfen und das Rubaxx Schmerzgel wirksame Hilfe aus der Natur. Schwere Neben- oder Wechselwirkungen sind nicht bekannt. Dank der guten Verträglichkeit ist Rubaxx auch für die Anwendung bei chronischen Schmerzen geeignet, ohne den Körper zu belasten.



Allein bereits stark, in Kombination das ideale Duo von innen und außen: Arzneitropfen und Schmerzgel

- ✓ Bei rheumatischen Schmerzen und Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen
- ✓ Natürlich & gut verträglich
- ✓ Für die Anwendung bei chronischen Schmerzen geeignet

### Vorteile in Wirkung und Anwendung

Rubaxx Arzneitropfen können je nach Verlaufsform und Stärke der Schmerzen dosiert werden. Durch die Darreichungsform als Tropfen wird der Wirkstoff direkt über die Schleimhäute aufgenommen und kann seine schmerzlindernde Wirkung ohne Umwege entfalten. Während die bewährten

Rubaxx Arzneitropfen Gelenkschmerzen von innen bekämpfen, ist Rubaxx Schmerzgel für die praktische und gezielte Behandlung der betroffenen Stellen von außen geeignet. Zusammen bilden sie eine ideale Kombination zur Bekämpfung schmerzender Gelenke!

Rubaxx Tropfen und Rubaxx Schmerzgel sind rezeptfrei in jeder Apotheke erhältlich.

Für Ihre Apotheke:

**Rubaxx**  
(PZN 13588561)

**Rubaxx Schmerzgel**  
(PZN 16758756)

www.rubaxx.de



# Reise & Freizeit

## Spaß miteinander haben

### Ferienkurse in der Talentum Akademie

■ (gd) Harburg. Die Talentum Akademie bringt schlaue und interessierte Kinder zusammen und bietet ihnen die Möglichkeit, in diversen Ferienkursen Gleichgesinnte zu treffen. Die Kinder können sich austauschen, neue Freunde finden und ergänzend Zeit und Raum nutzen, um über ihre Sorgen zu sprechen. Natürlich sind auch alle anderen Gedanken und Fragen willkommen. Das Konzept soll dazu beitragen, Fingerfertigkeiten zu trainieren und Gedankenprozesse anzustoßen und zu begleiten, und dabei psychologische Unterstützung anzubieten. Gerade in den letzten Jahren mit der Corona-Pandemie haben viele Kinder Sorgen, Ängste und Zwänge entwickelt. Das Ziel ist es Förderung, Persönlichkeitsentwicklung und Spaß miteinander zu verbinden. Am 9. und 10. Juli findet das Töpfer-Wochenende statt. Dann wird geknetet, geformt und gestaltet, was das Zeug hält. Ob Becher, Schälchen, Schiff oder Schlüsselanhänger, der Fantasie sind hier keine Grenzen gesetzt. Alle Arbeiten können, nach-

dem sie durchgetrocknet sind, gebrannt und mit nach Hause genommen werden. Vom 18. bis 22. Juli geht es in die Kreativ-Werkstatt. Hier ist Raum und Zeit für kreative Projekte aller Art. Dabei kommen Ton, Papier, Farben, Stoffe, Holz und vieles mehr zum Einsatz. Jedes Kind ist herzlich eingeladen, Ideen und Wünsche mitzubringen. Außerdem gibt es einen 3D-Drucker für eigene Projekte. Weiterhin besteht die Möglichkeit, sich mit professioneller Schminke und Anleitungsbüchern in Tiere, Fabelwesen oder andere kreative Gesichter zu verwandeln. Und für alle Interessierten wird noch eine Luftballon-Tiere-Bau-Stunde angeboten. Weiter geht es vom 25. bis 29. Juli mit dem „Lego Technic & Lego Friends Labor“ und dem „Creative Kitchen“. In dem Lego Technic & Lego Friends Labor stehen bis zu zehn Lego Technic-Großprojekte im Angebot. Dazu kommen diverse Lego Friends-Bauwerke, die auf fleißige Tüftler warten. Natürlich kann auch einfach kreativ und frei Lego

gebaut werden. Im Creative Kitchen wird sich mit allen koch- und backbegeisterten Kindern den leckersten Rezepten gewidmet. Von Plätzchen backen über Themen-Torten zu den jeweiligen Leibspeisen wie Pizza oder Pfannkuchen. Auch verschiedene Brotsorten, Brötchen oder Croissants können auf dem Tagesplan stehen. Im Minecraft Workshop wird vom 8. bis 12. August gemeinschaftlich gespielt, es werden Tipps gegeben und untereinander ausgetauscht. Außerdem können mit Lego eigene Minecraft-Welten gebaut werden. Je nach Bedarf und Alter der Teilnehmenden gibt es Projektangebote rund ums Thema Minecraft. Es können Minecraft-Filme gedreht, Minecraft-Kuchen gebacken oder eigene 3D-Drucke erstellt werden. Zur Puzzle-Party steht eine Vielzahl an 1000-Teile-Puzzles zur Auswahl, die mit und ohne Hilfe, über den Zeitraum des Workshops gepuzzelt werden können. Die Kurse richten sich an alle Kinder zwischen 6 und 17 Jahren und

finden statt montags bis freitags, jeweils von 9 bis 14 Uhr, die Wochenendkurse samstags und sonntags von 11 bis 16 Uhr. Bring- und Abholzeiten können flexibel vereinbart werden. Die Preise betragen pro Woche/Kurs je Kind 189 Euro (Geschwisterkinder 149 Euro), beziehungsweise pro Wochenende/Kurs je Kind 89 Euro (Geschwisterkinder 69 Euro). Darin inbegriffen sind die Betreuung der Kinder, Getränke & gesunde Snacks, Lernunterstützung, und Zeit für Fragen und Sorgen. Die Kurse können auch nur einzelne Tage oder stundenweise gebucht werden. Hierbei beläuft sich der Preis auf 10 Euro pro Stunde je Kind (Geschwisterkinder 8 Euro). Diese Buchungen sind auch spontan möglich, solange es freie Plätze gibt. Bei Interesse, für Fragen oder Anmeldungen ist die Talentum Akademie im Deichhausweg 1/Harburger Ring 21 oder unter [www.talentum-am-rathaus.de](http://www.talentum-am-rathaus.de) zu finden, beziehungsweise unter Telefon 040 18206715 und [info@talentum-am-rathaus.de](mailto:info@talentum-am-rathaus.de) zu erreichen.

— Anzeige —

## Reisevergnügen mit KDE-Bustouristik

### Mit komfortablen Reisebussen sicher und bequem ans Ziel kommen

■ (ein) Harburg. Die wiedergewonnene Freude am Verreisen zeigt sich auch deutlich beim Harburger Busreiseunternehmen K-D-E Bustouristik. Wie gewohnt, werden viele bei den Kunden beliebte Tagesfahrten sowie auch mehrtägige Reisen durchgeführt. Zu den bewährten Zielen gehören der Walsroder Vogelpark mit Einkehr in der Waldgaststätte Eckernworth, eine romantische Minikreuzfahrt über die 5-Seenplatte mit Einkehr in Bad Malente oder das Holländerstädtchen Friedrichstadt mit einer Grachtenfahrt. Für den Sommer bieten sich außerdem Fahrten an die Nordsee wie nach Büsum, Friedrichskoog, Helgoland, auf die Insel Föhr oder an die Ostsee wie u.a. nach Heiligenhafen und Boltenhagen an. Ein Erlebnis sind auch Besuche auf einer Straßen- oder Alpaka-Farm.



Mit komfortablen Reisebussen kommen die Fahrgäste sicher und bequem ans Ziel  
Foto: ein

Und am 2.7. wird das 31-jährige Bestehen des Unternehmens KDE mit einer Fahrt ins Blaue und Unterhaltungsprogramm gefeiert. Zu

den Reisezielen zählen u.a. Rügen, der Harz, die Fränkische Toskana, die Pfalz, aber auch Gebiete im Ausland wie dem Gardasee, Salzburger Land, Breslau und Hohe Tatra oder Edinburgh mit dem Military Tattoo gehören dazu. Da Firmengründer Darko Perkovic seine Heimat besonders am Herzen liegt, darf natürlich auch eine Reise an die Kroatische Adria mit Istrienrundfahrt und Besuch von Dubrovnik, die vom 25. September bis zum 7. Oktober stattfindet, nicht fehlen. Alle anderen Fahrten/Reisen, auch für den Herbst und Winter, finden sich auf der Homepage.

K-D-E Bustouristik  
Winsener Straße 172  
21077 HH-Hamburg  
Tel. 040/76 81 223  
[www.kde-bustouristik.de](http://www.kde-bustouristik.de)

**K-D-E BUSTOURISTIK HAMBURG** ☎ 040 768 12 23

Friedrichstadt, 2.6./16.7/2.8., Mittag, Grachtenfahrt, Aufenthalt, Kaffeegedeck je p.P. 58,- €  
Mit d.Schiff v. Lübeck n.Travemünde, 3.6./7.7., Mittag (Scholle oder Matjes) je p.P. 62,- €  
Spargelessen i.d. Wingst, 4.6., Spargelessen „satt“, Rundfahrt, Kaffeegedeck p.P. 58,- €  
Plau am See m. Schifffahrt, 6.6./21.7./16.8., Mittag, Schifff. mit Kaffeegedeck je p.P. 65,- €  
Krabbenessen und Büsum, 9.6., Krabbenessen, Fahrt nach Büsum, Aufenthalt p.P. 59,- €

Brandenburg u. Havelland, 8 Tage, 12.-19.6., Frühst. a.d. Hinfahrt, Zwi. Aufenth. Ribbeck, 7x Ü/HP, Schifff. Havel, gef. Stadt-Rdf., Potsdam/Schloss Sanssouci, Mittag im Spargelhof, Rdf. Havelland, Eintr. Schiffshebewerk Filow, Eintr. Beelitz p.P. im DZ 1.153,- €  
Rhein in Flammen, 3 Tage, 12.-14.8., 5 od. 4 \*Reisebus, 2x Ü/Frühst. Buffet +Abendessen, Stadtrundg. Koblenz, bei Schifffahrt u. Abendessen Feuerwerk genießen p.P. im DZ 459,- €

## Akademie Ferienkurse

Wenn Sie Interesse haben oder Sie Ihr Kind gern anmelden möchten rufen Sie an oder schicken eine Mail. **Alle Kursangebote finden Sie online unter [www.talentum-am-rathaus.de](http://www.talentum-am-rathaus.de)**

*Wir freuen uns darauf, Sie und Ihr Kind kennenzulernen!*

**Talentum Akademie**  
Deichhausweg 1 / Harburger Ring 21  
21073 Hamburg | Tel. 040/18206715  
[info@talentum-am-rathaus.de](mailto:info@talentum-am-rathaus.de)  
[www.talentum-hamburg.de](http://www.talentum-hamburg.de)

## Unsere nächsten Sonderseiten



„Reise & Freizeit“  
erscheinen  
am 25. Juni.

### Viele nützliche Tipps und Trends für Ihren Urlaub.

Sie möchten mit Ihrer Anzeige dabei sein? Dann kontaktieren Sie uns: unter ☎ 040 70 10 17 24 [s.sakowski@neuerruf.de](mailto:s.sakowski@neuerruf.de)



## Höcker Tours

Ihr Partner für geplante Fahrten

Transferfahrten aller Art, mit Kleinbus, Reisebus oder Gelenkbus für Gruppen, Schulen, Vereine und Privatpersonen  
individueller Shuttleservice für Ihre Feier privat oder Firma

### Auszug aus unserem Tagesfahrten-/Reiseprogramm 2022

- 10 Tage Schweizer Bahnromantik 10.-19.06. inkl. Fahrt mit dem Bernina Express, Schifffahrt auf dem Vierwaldstätter See, Arosabahn, Zahnradbahn zur Schatzalp, 4 Sterne Hotel mitten im Herzen von Davos und vieles mehr schon im einmalig günstigen Reisepreis enthalten **nur 950,00 € p.P.**
- Nationalpark Harz 17.07. inkl. Fahrt in den Nationalpark Harz nach Braunlage zum Wandern, Schlendern oder Aussicht genießen vom Wurmberg p.P. 25,00 €
- 3 Tage Minikreuzfahrt Kiel-Oslo-Kiel 08.-10.08. inkl. 2x riesigem Saisonbuffet auf der Color Line **p.P. 299,00 €**  
\*\*Kinder bis 15 Jahre zahlen nur den halben Reisepreis\*\*
- Nordseeinsel Helgoland 27.08. inkl. Busfahrt nach Cuxhaven und Überfahrt mit dem Motorschiff MS Helgoland p.P. 49,50 €
- 3 Tage Thüringer Oktoberfest 23.-25.09. inkl. Schalmeiorchestertritt, Oktoberfest und -bier und Überraschungsausflugprogramm p.P. 259,00 €
- 4 Tage Weihnachtliches Erzgebirge 21.-24.11. inkl. Dresden mit Striezelmarkt, Meißen mit Porzellanmanufaktur, Nussknackermuseum und Seiffen mit traditioneller Schauwerkstatt p.P. 279,00 €

alle Preise bei Übernachtung pro Person im Doppelzimmer und inkl. Halbpension, EZ auf Anfrage

Infos & Anmeldung: Tel. **040 /709 70 729**  
E-Mail: [info@hoecker-tours.de](mailto:info@hoecker-tours.de) [www.hoecker-tours.de](http://www.hoecker-tours.de)

## WOHNWAGEN- & REISEMOBIL-SERVICE BEI VEDOVELLI

- SERVICEARBEITEN AN FAHRGESTELLEN BIS 8 M LÄNGE
- AUFBAU VON SOLARANLAGE
- SAT-ANLAGEN-MONTAGE
- FAHRRADTRÄGER-MONTAGE
- KÜHLSCHRANK- UND HEIZUNGSSERVICE
- GASPRÜFUNG NACH G-607
- SERVICE AN ANTISCHLINGER-KUPLUNGEN
- MONTAGE VON MOVERN
- DICHTIGKEITSPRÜFUNGEN
- MARKISEN-SERVICE
- UNFALL-REPARATUREN

Maick Lau - Ihr Serviceberater  
Camping-Hotline: 040/7344-89865  
E-Mail: [camping@autohaus-vedovelli.de](mailto:camping@autohaus-vedovelli.de)

**AUTOHAUS VEDOVELLI GmbH**  
Robert-Bosch-Straße 1 • 21629 Neu Wulmstorf • Tel. 0 40 - 73 44 89 86 - 0 • [www.autohaus-vedovelli.de](http://www.autohaus-vedovelli.de)

WIR SIND PARTNER VON:

## Alster Kanalfahrt

LOSSCHIPPEN AB JUNGFERNSTIEG

Die geheimnisvolle Seite der Stadt entdecken!

**Alster-Touristik**  
Tickets & Infos unter: [www.alstertouristik.de](http://www.alstertouristik.de)



# Jetzt aber Tempo!

## „8. Internationales Tempo-Treffen“ im Freilichtmuseum

■ (pm) Ehestorf. Am Pfingstsonntag, 5. Juni, heißt es „Jetzt aber Tempo“: Der „Tempo-Dienst – der Tempo-Club Deutschland“ veranstaltet sein „8. Internationales Tempo-Treffen“ im Freilichtmuseum am Kiekeberg. Besucher entdecken von 10 bis 18 Uhr die Fahrzeuge wieder, die auch als „Harburger Trans-

porter“ bekannt wurden. Kleine Ausstellungen rund um Tempo geben ihnen Einblicke in die Vergangenheit der Marke und sie erfahren Hintergrundgeschichten direkt von den Besitzern. Ein vielfältiges Programm mit Führungen durch die „Königsberger Straße“ und historischen Spielen für Kinder runden

den Tag ab. Der Eintritt beträgt 9 Euro, Besucher unter 18 Jahren und Fördervereinsmitglieder haben freien Eintritt.

Am Pfingstsonntag zeigen der „Tempo-Dienst“ und seine Gäste aus ganz Deutschland ihre historischen Schätze: Museumsbesucher bestaunen die Fahrzeuge, die auf Basis der Vidal & Sohn Tempo Werk GmbH Hamburg-Harburg produziert und weiterentwickelt wurden. Der erste Tempo lief 1928 vom Band. Damals durften Kraftfahrzeuge mit weniger als vier Rädern und einem Hubraum von weniger als 200 Kubikzentimetern ohne Führerschein gefahren werden und waren steuerfrei. Deshalb gab es eine große Nachfrage insbesondere nach dreirädrigen Lieferfahrzeugen. Diese Dreiräder und das Modell „Matador“ sind bis heute bekannt.

Die Sammler der Gefährte zeigen beim Treffen am Kiekeberg die Vielfalt der Tempo-Fahrzeuge: Der Bogen spannt sich vom Vorgänger des

Lieferwagens für den innerörtlichen Ausfuhrbetrieb bis zum Transporter, Baujahr 1974 mit interner Bezeichnung P 14, über fast fünf Jahrzehnte Lieferfahrzeugbau. Die Besitzer stehen den Besuchern für Fragen bereit. In kleinen Ausstellungen stellt der „Tempo-Dienst“ außerdem den ersten Konstrukteur bei Tempo, Otto Daus, das Karosseriewerk PIO (Piottrowski) in Fischbek und Werbematerialien von Tempo vor.

In der Dauerausstellung „Haus des Handwerks. Zwischen Tradition und neuen Herausforderungen“ am Kiekeberg sehen Besucher einen Tempo Wiking aus den 1950er-Jahren. Er ist eingerichtet als Fahrzeug eines Elektrikers und steht für die neue Mobilität der Handwerker in den 1960er- und 1970er-Jahren. Die Ausstellung zeigt Biografien und Umbrüche vom Handwerk im Landkreis Harburg – gestern und heute. Bei Führungen durch die „Königsberger Straße“ erfahren Museumsbesucher



Neugierige Blicke: Besucherin beim letzten Tempo-Treffen am Kiekeberg  
Fotos: FLMK



Tempo-Fahrzeuge auch in der Königsberger Straße

# Kompetent: Fachleute in der Nachbarschaft

### Dachdecker

**G. Z. Bedachungsgesellschaft mbH**  
Bedachungen · Fassadenbau · Bauklempnerei  
Speziell Flachdachbau und Abdichtungen  
**FACHBETRIEB FÜR FLACHDACHBAU**  
TERRASSENABDICHTUNGEN · GRÜNDÄCHER  
CONTAINER-SERVICE bis 3 m<sup>2</sup>  
Francoper Str. 60 Tel. 040 - 796 43 30  
21147 Hamburg Fax 040 - 70 10 24 76  
FUNK 0172 - 95 64 954

### NORDIC BEDACHUNG

J.M. Laffontien  
Steildach-Flachdach-Schornstein-Fassade  
**Hast du Probleme mit der Pfanne?**  
Dann ruf den Manne!  
Wir führen auch Kleinreparaturen durch!  
**040 / 521 56 897**  
Ihr Dachdecker in Hamburg und Umgebung  
[www.nordicbedachung.de](http://www.nordicbedachung.de)

**Ihr Dachdecker am Ort**  
sämtliche Dachdecker- und Bauklempnerarbeiten  
sowie Fassaden- und Flachdach führt fachgerecht aus  
Wir kommen auch bei kleinen Schäden  
**Thomas Listing**  
Dachdeckermeister  
Rosenweide 6K, 21435 Stelle  
Tel.: 0 41 74 / 65 00 35, Fax: 0 41 74 / 65 00 36

Termine frei!  
**Schlichting**  
Bedachung u. Dachsanierung  
22769 Hamburg  
Telefon: 040/333 73 630  
• Dachrinnen-Reinigung • Fassaden-Reinigung  
Flachdachtechnik • Dachreinigung und Imprägnierung  
• Dachbeschichtung • Schornsteinverkleidung

### Fliesenarbeiten

**Lars Geffke**  
Umbau - Neubau - Sanierung  
Fliesenleger  
[www.fliesen-geffke.de](http://www.fliesen-geffke.de)  
info@fliesen-geffke.de  
Telefon: 040-325 19 555 Fax: 040-325 19 935

### Fenster

**Handwerker** aus Leidenschaft  
• Fenster • Türen  
• Rollläden • Markisen  
• Innenausbau • Garagentore  
• Plissees • Terrassenbau (Holz & WPC)  
**04181 - 99 79 561**  
Florian Kämpfer und Alexander Mietz GbR  
Reindorfer Osterberg 93 · 21266 Jesteburg  
info@mk-handwerk.de · mk-handwerk.de

### Garten- und Landschaftsbau

**Andreas Schmidke**  
Garten- und Landschaftsbau  
• Rollrasen verlegen  
• Gartenpflege • Pflasterarbeiten  
• Heckenschnitt • Zäune aufstellen  
**Büro: 04163/86 19 782**

Garten- und Landschaftsbau Dzaferi GmbH  
Ihr Gartenspezialist  
DZAFERI GALABAU GmbH  
• Baum- und Heckenschnitt  
• Gartenpflege  
• Stein- und Pflasterarbeiten  
• Terrassen- Wege- und Zaunbau  
• Winterdienst und vieles mehr  
Tel.: 040 - 5354 5731  
Zürnkamp 23 · 21217 Seevetal  
[www.galabau-dzaferi-gmbh.de](http://www.galabau-dzaferi-gmbh.de)

**Gala Bau Goerke**  
• Baumfällung, Kappung u. Schnitt mit Abtransport  
• Saat- und Rollrasen • Vertikutieren  
• Zäune setzen • Platten- u. Verbundsteinpflaster  
• unverbindliche Beratung vor Ort  
Tel. 04161/74 78 20 und 0152/5385 2949

**Karl Honnens**  
Gartenservice Neu Wulmstorf  
Vorbestellung für Frühjahrsarbeiten  
Tel.: 0171/4 76 22 01

### Gas- und Brennwertechnik

Heizung · Sanitär · Klima · Solar  
**Notdienst 24h**  
**LENGEMANN EGGERS** Tel. 76 61 38-0  
Neuländer Kamp 2a · 21079 HH-Harburg  
[www.lengemann-eggert.de](http://www.lengemann-eggert.de)

**BURGER** Sanitärtechnik Bauklempnerei  
• Sanitärtechnik • Heizungstechnik • Klempner  
• TV-Kanaluntersuchung • Ingenieurbüro  
Vogelhüttendeich 20 · 21107 Hamburg  
Tel. 040/75 60 48-0 • [www.ernstburger.de](http://www.ernstburger.de)

**ARNOLD RÜCKERT**  
HEIZUNGSTECHNIK & SANITÄR  
**NOTDIENST**  
040 75 11570  
Heizungstechnik und Sanitär

### Gas · Heizung · Sanitär

**apele**  
Gas- und Sanitärtechnik  
Reparaturen und Neuanlagen  
MODERNE BADGESTALTUNG · UMWELTFREUNDLICHE  
HEIZUNGSANLAGEN · SOLARANLAGEN  
HORST APEL GMBH · CUXHAVENER STRASSE 210  
TEL. 040/797 16 70 · FAX 040/797 16 797

### Gas · Heizung · Sanitär

**Lenuweit** Sanitär- und Heizungsinstallation  
• Bäder · Gasheizung · Wasser · Spanndecken  
• Planung · Reparatur · Sanierung · Kundendienst  
Sandheide 30 · 21149 Hamburg  
Tel. (040) 70 10 24 85 · Fax 70 10 24 86

**LÜHNS & CO**  
SANITÄR, BÄDER, HEIZUNG  
**Badausstellung**  
[www.luehns-kleinbad.de](http://www.luehns-kleinbad.de)  
Beckendorfer Bogen 2 ■ 21218 Seevetal ■ Telefon: 040/773739

**PETER KELL**  
Gasheizung · Sanitär · Bäder  
Tel. 790179-0 · [www.peterkell.de](http://www.peterkell.de)

### RAGA GmbH

Alle Arbeiten aus einer Hand  
• Heizung • Bauausführung  
• Sanitär • Innenausbau  
• Fliesen • Kellerabdichtung  
• Wasserschadenbeseitigung • Bodenbeläge  
und vieles mehr ...  
Glüsinger Straße 96 · 21217 Seevetal  
Tel. 040/768 14 10 · Mobil 0178/768 14 00  
[www.raga-gmbh.de](http://www.raga-gmbh.de)

**RUHNKE HAUSTECHNIK**  
An den Wiesen 32b  
21147 Hamburg  
040 88 36 79 48  
HEIZUNG · SANITÄR · BÄDER info@ruhnke-haustechnik.de

### Glaseri

**GLASEREI**  
Toni Lompa  
Cuxhavener Straße 356 · 21149 Hamburg  
E-Mail: info@glaseri-lompa.de · Tel.: 040 7015814

**DIE GLASEREI IM NORDEN**  
24h-NOTDIENST für den Großraum Hamburg  
www.rolfundweber.de  
Telefon 040.742 7000  
REPARATURGLASEREI  
24 STD. NOTDIENST  
FENSTERBAU  
GLASHANDEL  
GLASSCHLEIFEREI  
BAUEN + WOHNEN MIT GLAS

### Hausgeräte-Kundendienst

**HUG Elektro HUG GmbH**  
Lütt Enn 6 · 21149 Hamburg  
040 701 70 11

**Kaplun & Kluge**  
Elektro-Installationen  
040 - 77 03 37

### Maler- und Tapezierarbeiten

**MALERMEISTER**  
THORSTEN HÖLING  
HAMBURG-MOORBURG  
[www.malermeister-hoeling.de](http://www.malermeister-hoeling.de)  
TEL. 040/701 88 07 · 0171/2 10 58 29

**JÜRGEN HÖRMANN & SOHN GMBH**  
Hurra, wir sind jetzt im 47. Jahr für Sie da!  
Nur ein Ruf durchs Telefon – und wie der Blitz, da ist er schon.  
Sämtliche Malerarbeiten  
Im Neugrabener Dorf 36 · Telefon 7023703 · info@maleri-hoermann.de

**MALEREI LANGE**  
• Maler- und Tapezierarbeiten  
• Fassadenbeschichtung – Vollwärmeschutz  
• Sämtliche Bodenbelagsarbeiten  
Heideweg 38a · 21629 Neu Wulmstorf · Tel. 700 61 16

### Markisen · Rolläden

**Nickel**  
ROLLLÄDEN & SONNENSCHUTZ GMBH  
**Markisen**  
für die Sonnenseiten des Lebens  
Matthias-Claudius-Str. 10  
21629 Neu Wulmstorf  
Telefon 7 00 45 35  
Telefax 7 00 46 77  
[www.nickel-gmbh.info](http://www.nickel-gmbh.info)

**Rotermund**  
• Rollläden • Markisen  
• Terrassendächer  
Großmoorbogen 13a · 21079 Hamburg  
Tel. 040/764 39 89 · [www.rotermund-hh.de](http://www.rotermund-hh.de)

### Multimedia

**Fernseh-Peithmann**  
Telefon 701 79 47  
21149 Hamburg  
[www.fernseh-peithmann.de](http://www.fernseh-peithmann.de)

### Tischlerei

INNENEINRICHTUNGEN  
TISCHLEREI  
**Fenster - Türen - Möbel**  
Einbruchschutz - und vieles mehr  
**jan stölken gmbh**  
Nincoper Straße 65a · 21129 Hamburg  
Telefon 040/745 20 30  
[www.tischlerei-stoelken.de](http://www.tischlerei-stoelken.de)

**Anzeigenberatung**  
040) 70 10 17-0



# „Abenteuer Alter“ im Freilichtmuseum

## Erfolgreicher Seniorentag mit 2.000 Besuchern

■ (pm) Ehestorf. Es war ein sonniger Tag für Senioren und ihre Familien – über 2.000 Besucher feierten am 15. Mai das „Abenteuer Alter“ im Freilichtmuseum am Kiekeberg. Bei bestem Wetter informierten sie sich an 60 Info-Ständen über die Themen Weiterbildung, Pflege, Gesundheit, Reisen, Sport und Freizeit. Sie hörten zahlreiche Vorträge und nahmen an Mitmachaktionen und Führungen teil. Der Kreissenientag wird alle zwei Jahre vom Landkreis Harburg, dessen Seniorenstützpunkt, dem Seniorenbeirat und dem Freilichtmuseum am

Kiekeberg gemeinsam ausgerichtet. Nach der plattdeutschen Morgenandacht mit Walter Marquardt begrüßte Elisabeth Schmidt, Vorsitzende des Kreissenientags des Landkreises Harburg, die Besucher. Dabei brachte sie ihre Freude zum Ausdruck, dass der Seniorentag nach langer Corona-Pause wieder mit vielfältigen Angeboten am Kiekeberg stattfindet. Landrat Rainer Rempe betonte: „Uns als Landkreis Harburg sind die Bedürfnisse und die Bedarfe unserer älteren Mitbürgerinnen und -bürger sehr wichtig und wir setzen uns für diese auf

den verschiedensten Ebenen ein.“ Als Beispiele nannte er den Senioren- und Pflegestützpunkt, das Freiwilligenprogramm DUO, in dem sich Ehrenamtliche als Alltagsbegleiter für Seniorinnen und Senioren ausbilden lassen können, oder die Bemühungen des Landkreises darum, dem Fachkräftemangel im Bereich Pflege entgegenzutreten. Auf das Freilichtmuseum bezogen, erläuterte Museumsdirektor Stefan Zimmermann: „Wir nehmen die Bedürfnisse älterer Besucher sehr ernst. Unser Museum ist barrierearm – es wird regelmäßig

überprüft und wir entwickeln es kontinuierlich in Richtung Barrierefreiheit weiter. Zurzeit engagieren sich über 350 Menschen ehrenamtlich bei uns – viele von ihnen nach dem Erwerbsleben.“ Was dem Freilichtmuseum zusätzlich wichtig sei: „Wir möchten gern Generationen miteinander verbinden. Das zeigt wunderbar die heutige Veranstaltung, aber beispielsweise auch unser Projekt ‚Königsberger Straße‘ zur Nachkriegszeit. Dabei möchten wir auch gezielt die ‚Erlebnisgeneration‘ mit jüngeren Menschen ins Gespräch miteinander bringen.“



Abenteuer Alter 2022, Seniorentag am Kiekeberg

Foto FLMK

Heiner Schönecke hob in seiner Eröffnungsansprache nochmal sehr deutlich die Bedeutung der älteren Generationen für das Ehrenamt hervor: „Wir sind unglaublich stolz auf unsere Ehrenamtlichen hier im Freilichtmuseum; ohne deren Mit-

hilfe wäre vieles nicht möglich.“ In der idyllischen Atmosphäre mit über 40 historischen Gebäuden und Gärten präsentierten die Aussteller ihr breit gefächertes Angebot für Senioren und motivierten zu zahlreichen Mitmachaktionen.



# Senioren Aktiv im Alter



## Rentner gehen leer aus

### SU: Ampel verweigert Energiepauschale

■ (pm) Harburg. Mit Empörung hat die Senioren-Union der CDU in Harburg auf die Ablehnung der Energiepauschale von 300 Euro für Rentnerinnen und Rentner reagiert. „Hier zeigt sich die wahre Wertschätzung der Ampelkoalitionäre für die Älteren in unserer Gesellschaft“, sagte die Kreisvorsitzende der Senioren-Union in Harburg, Birgit Przybylski. Vor der Entscheidung im Bundestag hatte eine Mehrheit von Rot-

Grün im Bundesrat bereits den Antrag der NRW-Landesregierung unter Ministerpräsident Hendrik Wüst zurückgewiesen, der die Energiepauschale für alle Altersrentner gefordert hatte. „Diese Ungerechtigkeit gegenüber einem Großteil der Älteren ist ein Skandal“, so Przybylski. Sie betonte: „Gerade Rentner mit niedrigen Altersbezügen leiden unter den hohen Energiekosten und hätten schon aufgrund ihrer Lebensleistung diese Unterstützung verdient.“

## Vorsorgevollmacht

### Darum ist sie so wichtig

■ (akz-o). Krankheit, Unfall oder Alter: Jeder Erwachsene kann in die Lage kommen, wichtige Angelegenheiten des Lebens nicht mehr selbstständig regeln zu können. „Dann ist es von Vorteil, wenn die Person eine Vorsorgevollmacht erstellt hat“, sagt Heike Morris, juristische Leiterin der Unabhängigen Patientenberatung Deutschland (UPD). „Das Dokument benennt eine Vertrauensperson, die im Ernstfall stellvertretend im Namen des Verfassers handeln darf.“ Ein solcher Ernstfall tritt zum Beispiel ein, wenn Sie aufgrund einer psychischen Krankheit, körperlicher Beeinträchtigungen oder geistiger Behinderungen nicht mehr in der Lage sind, sich selbst um Ihre Angelegenheiten zu kümmern. Lebens- oder Ehepartner, volljährige Kinder oder Eltern gelten dann nicht automatisch als bevollmächtigt, in Ihrem Namen Rechtsgeschäfte abzuschließen oder Entscheidungen zu fällen. Zu diesem Zweck bestellt das Gericht einen gesetzlichen Betreuer. Gerichte versuchen vorrangig, Angehörige des

Betroffenen als ehrenamtlichen Betreuer auszuwählen. „Es kann jedoch sein, dass eine fremde Person, genannt Berufsbetreuer, bestimmt wird“, sagt Heike Morris.

### Wichtige Details festlegen

Anders ist die Situation, wenn Sie eine Vorsorgevollmacht erstellt haben. In dieser können Sie eine oder mehrere Vertrauenspersonen benennen und ihnen das Recht einräumen, in Ihrem Namen rechtsverbindlich zu handeln – zum Beispiel, falls Sie pflegebedürftig werden und selbst nicht mehr entscheidungsfähig sind. In der Vorsorgevollmacht können Sie festlegen, welche Befugnisse Sie dem Bevollmächtigten einräumen. „Dieser kann dann zum Beispiel Entscheidungen bezüglich Ihrer Gesundheit oder Ihres Aufenthaltsortes treffen oder dazu berechtigt werden, Sie vor Gericht oder bei Behörden zu vertreten.“

### Eigenhändig unterschreiben

Die Vorsorgevollmacht sollte schriftlich aufgesetzt werden, mit Ort und Datum versehen und eigenhändig unterschrieben werden. Eine Beglaubigung ist nicht zwingend erforderlich, stärkt allerdings die Akzeptanz im Rechtsverkehr. Bei Grundbuchangelegenheiten wird jedoch eine öffentliche Beglaubigung benötigt. Diese kann für eine Gebühr von 10 Euro bei einer Betreuungsbehörde eingeholt werden. Sie haben Fragen? Die Unabhängige Patientenberatung Deutschland (UPD) berät Sie professionell und kostenfrei unter 0800 011 77 22. Weitere Infos: [www.patientenberatung.de](http://www.patientenberatung.de).

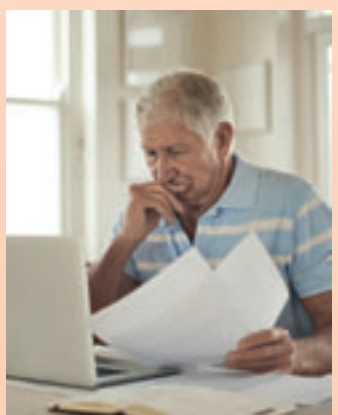


Foto: AJ Watt/Gettyimages.com/akz-o

## 70 Fahrzeuge, eigene Werkstatt und Hausbesuche

### „Elektromobile mit Herz“ ist für Kunden stets da



„Elektromobile mit Herz“ hat seinen Firmennamen ganz bewusst gewählt, denn hier wird der Kunde wirklich mit ganz viel Herz beraten  
Foto: Elektromobile mit Herz

■ (mk) Ahrensburg. „Elektromobile mit Herz“ hat seinen Firmennamen ganz bewusst gewählt, denn hier wird der Kunde wirklich mit ganz viel Herz beraten. Peter Billich, der Inhaber, nimmt sich für jeden Interessenten so viel Zeit, wie dieser braucht, um die bunte Welt der Elektromobile zu erkunden. Kompetenz und Einfühlungsvermögen sind hier eine Selbstverständlichkeit. Da die Angebotspalette mit circa 20 verschiedenen E-Mobilen riesig ist und jeder Kunde individuelle Bedürfnisse hat, gehört eine eingehende Bedarfs- und Möglichkeitsanalyse sowie Probefahrten auf verschiedenen Modellen zu einer Beratung dazu. Peter Billich nimmt seine Kunden auf herzliche Art „an die Hand“ und findet so mit ihnen gemeinsam das perfekte

Elektromobil. Auf über 250 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche hält „Elektromobile mit Herz“ stets über 70 Fahrzeuge für seine Kunden bereit. Eine eigene Werkstatt gehört selbstverständlich dazu und in besonderen Fällen sind auch Hausbesuche möglich. Da wir je nach Kundenwunsch in unseren Filialen oder auch mobil unterwegs sind, vereinbaren Sie bitte unbedingt vorab einen Termin! Wir freuen uns auf ihren Besuch! Elektromobile mit Herz – Peter Billich – Tel. 0176 55776758 Hauptsitz (250m<sup>2</sup>): Vor dem Haßel 4b, 21438 Brackel/Thieshope Zweigniederlassung: Bahnhofstraße 19, 22926 Ahrensburg [www.ElektromobilemitHerz.de](http://www.ElektromobilemitHerz.de) [ElektromobilemitHerz@web.de](mailto:ElektromobilemitHerz@web.de)

„Wir verstehen uns. Denn mein erster Wunsch war: Bitte keinen Sitztanz!“



Deutsches Rotes Kreuz | DRK-Kreisverband Hamburg-Harburg e.V.



**Häusliche Pflege.** Bunter, umsorgter, gelassener. Tel. 040-790 900 0 · [www.drk-harburg.hamburg](http://www.drk-harburg.hamburg)

## Unsere nächsten Sonderseiten



# „Senioren“ erscheinen am 25. Juni.

### Viele nützliche Tipps, Tricks und Trends rund um die besten Jahre.

Sie möchten mit Ihrer Anzeige dabei sein? Dann kontaktieren Sie uns: unter ☎ 040 70 10 17 32 [c.steinert@neuerruf.de](mailto:c.steinert@neuerruf.de)



**Elektromobile mit Herz**

Wir beraten Sie gerne kompetent und mit ganz viel Herz ♥. Dabei nehmen wir uns soviel Zeit, wie Sie benötigen. Probieren Sie gerne aus, wie einfach es ist, wieder mobil zu sein.

- Eigene Werkstatt - Hausbesuche  
Wir bitten um vorherige Terminabsprache und freuen uns auf Sie.

Peter Billich, Vor dem Haßel 4b  
21438 Brackel / Thieshope  
Mobil: 0176 - 55 77 67 58  
[ElektromobilemitHerz@web.de](mailto:ElektromobilemitHerz@web.de)

[www.ElektromobilemitHerz.de](http://www.ElektromobilemitHerz.de)

*250 m<sup>2</sup> Ausstellung  
70 E-Mobile vorrätig*

[www.koegler-treppenlifte.de](http://www.koegler-treppenlifte.de)

In Bewegung mit **KÖGLER**



Mobil durch den Sommer

Ihr starker Partner aus der Region. Wir bieten Ihnen Beratung, Service und Verkauf – alles aus einer Hand.

**KÖGLER Treppenlifte**  
Am Hatzberg 4  
21224 Rosengarten

☎ 04108-4141110



# DER IMMOBILIENMARKT

## Vermietungen

**2-Zi.-Whg., 58 q<sup>2</sup>,** unmittelbar an Fischbeker Heide in EF-Haus. Sep. Eingang, EB-Küche, D-Bad, Parkett, FB-Heizung. auch geeignet für Senioren, KM 570 € + NK + Sicherung. Tel.: 0162 / 522 64 88

## Vermietungen

**Hamburg-Fischbek, 3-Zi.-Whg. v. privat,** ab 1.8.22, 2.OG, ca. 86 m<sup>2</sup>, EBK, Bad, Keller, Balkon, Abstellraum, KM 817,- € + NK + KT. Tel. 040 / 701 80 73

## Anzeigenberatung

☎ (040) 70 10 17-0  
info@neuerruf.de



s-immobilien.eu

## Eigenheim ist einfach.

☎ 040 76691-7666

Immobilien  
Sparkasse Harburg-Buxtehude

### RAMELSLOH | 1.200.000 €

**Repräsentatives Anwesen zu verkaufen!** EFH, ca. 165,50 m<sup>2</sup> Wfl., ca. 1.086,68 m<sup>2</sup> Grdst., ca. 196,10 m<sup>2</sup> Nfl., 4 Zi., Bj.: 1973, komplett renov., EBK, TLB, Badew., DU, 2. Bad, Fußb.Hzg., Kamin, Keller, Wintergarten, 2 Terr., Fitnessr. mit DU-Bad. Bed.-Ausw.: 182,10 kWh/(m<sup>2</sup>-a), Öl-Hzg.



10251

### BUXTEHUDE | 698.000 €

**Viel Platz im Buxtehuder Süden!** EFH, ca. 223 m<sup>2</sup> Wfl., ca. 616 m<sup>2</sup> Grdst., 6 Zi., Bj.: 1977, 2 Bäder, neues Duschbad aus 2017, Gas-Hzg. von 2011, tlw. neue Fenster, überd. Terr., Markise, TV SAT-Antenne, Nebeneingang am KFZ-Stellplatz. Bed.-Ausw.: 155,90 kWh/(m<sup>2</sup>-a), Gas-Hzg.



10254

### RÖNNEBURG | 399.900 €

**...mit Balkon und ausgebautem Studio!** ETW, ca. 93 m<sup>2</sup> Wfl., ca. 8 m<sup>2</sup> Nfl., 4 Zi., 3. OG, Bj.: 1989, EBK, Badew., Balkon, Keller, Carport, A-Rolläden, Solarthermie für Brauchwasser, WG: € 280/Monat. Bed.-Ausw.: 84,56 kWh/(m<sup>2</sup>-a), Gas-Hzg.



10281

### DRAGE | 1.650.000 €

**Wohnen mit unverbautem Blick auf die Elbe!** EFH, ca. 310 m<sup>2</sup> Wfl., ca. 4.194 m<sup>2</sup> Grdst., ca. 94 m<sup>2</sup> Nfl., 12 Zi., Bj.: ca. 1897, Dielen, neuwertige Bäder, 2 Balkone mit Elbblick, tlw. alte Stilelemente, vermietete ELW, 4 Baugrdstk. mit 540 m<sup>2</sup> bis 557 m<sup>2</sup>, zus. Nebengeb. mit 2 vermieteten Wohnungen. Verbr.-Ausw.: 101,40 kWh/(m<sup>2</sup>-a), Öl-Hzg. (WW enth.)



10302

## „Wokeen tröst di eegentlich?“ Plattdeutscher Gottesdienst in Vahrendorf

■ (pm) Vahrendorf. Die ev.-luth. Erlöserkirchengemeinde Vahrendorf lädt am Sonntag, 29. Mai zum Plattdeutschen Gottesdienst ein. Pastorin Martina Wüstefeld aus Hittfeld wird am Sonntag Exaudi Johannes 16,5-15 in den Blick nehmen und hier „fein über Trost predigen“, wie sie sagt. Der gesamte Gottesdienst – die Lesungen, die Liturgie, die Lieder, Gebete und alles an „gesprochenem Wort“ – wird in plattdeutscher Sprache sein. Zum ersten Mal wird dieser Gottesdienst als Abendgottesdienst um 18 Uhr gefeiert, am Vormittag findet dann kein Gottesdienst statt.

„Wir wollen das gottesdienstliche Leben in der Erlöserkirchengemeinde zukünftig bunter gestalten. Es soll einmal im Monat ein gottesdienstliches Angebot für Familien geben, einmal im Monat soll es einen Abendgottesdienst um 18 Uhr geben, und dafür findet der 10-Uhr-Gottesdienst dann nicht statt. Es



Pastorin Martina Wüstefeld

Foto: C. Wöhling

wird besondere Gottesdienste geben, etwa auf Plattdeutsch und verlässlich einmal im Monat einen Gottesdienst mit Abendmahl“, kündigte Pastor Willem F. Heins an. Diese neue Struktur wolle die Gemeinde jetzt erproben.

## Der Elch in Deutschland

Vortrag von Dr. Kornelia Dobiáš

■ (pm) Lüneburg. Jahrhundertlang war der Elch auf dem Gebiet des heutigen Deutschlands verschwunden. Nachstellungen und Beeinträchtigung seiner bevorzugten Lebensräume waren dafür verantwortlich. Doch seit in Polen 2001 ein Jagdmoratorium eingeführt wurde, vergrößerten sich die Bestände in unserem Nachbarland stark und in kurzer Zeit. In der Folge kommen immer wieder junge Elche beiderlei Geschlechts über Oder und Neißer nach Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen und Brandenburg. Häufig wandern sie auf der Suche nach geeigneten Lebensräumen weite Strecken durchs Land. Dabei kommen sie häufig an unsere Straßen und es kommt auch zu schweren Unfällen. Nicht nur die Sorge um die Sicherheit des Straßenverkehrs treibt die Verantwortlichen um, auch der immense Appetit – etwa 25 kg frische Pflanzentriebe nimmt ein Tier täglich auf – bereitet Kopfzerbrechen. So erfreu-

lich die Rückkehr eines heimischen Wildtiers ist, so sehr ist ein intelligentes Management gefordert, um zukünftige Probleme zu minimieren. Dr. Kornelia Dobiáš vom Landeskompetenzzentrum Forst Brandenburg in Eberswalde führt seit 2013 ein passives Monitoring zur Einwanderung der Elche in Brandenburg durch. Sie wird in einem Vortrag mit dem Titel „Rückkehr des Elchs“ am Mittwoch, 1. Juni im Ostpreußischen Landesmuseum mit Deutschbaltischer Abteilung in Lüneburg, Heiligengeiststraße 38, einen Überblick über das Geschehen, die Dynamik und die Probleme geben, die mit der Rückkehr der Elche verbunden sind. Sie finden die Corona-Regeln tagesaktuell auf der Website des Museums. Für die Veranstaltungen ist aufgrund der begrenzten Teilnehmerzahl eine Anmeldung unter Tel. 04131 759950 oder per E-Mail an info@ol-ig.de erforderlich. Eintritt: 4 Euro, 18.30 Uhr.

## Es wird eng auf der Bremer Straße

■ (pm) Harburg. Mit Beschränkungen müssen die Verkehrsteilnehmer vom 1. Juni bis zum 1. Juli in der Bremer Straße zwischen Ernst-Bergeest-Weg und Schafshagenberg rechnen. Der Grund: Leitungsarbeiten. Während dieser vier Wochen wird der Bereich auf 3 Meter pro Fahrstreifen je Richtung eingengt. Mit Behinderungen ist zu rechnen.

## Uwe Schneider bleibt Vorsitzender der CDU Harburg Kreisverband bestätigt Personalien

■ (pm) Uwe Schneider wird auch in den kommenden zwei Jahren die Geschicke des CDU-Kreisverbandes Harburg leiten. Der bisherige Vorsitzende wurde auf der Sitzung des Kreis Ausschusses am 20. Mai in seinem Amt bestätigt und als Kreisvorsitzender wiedergewählt. Unterstützt wird Uwe Schneider auch weiterhin von den stellvertretenden Kreisvorsitzenden Rainer Bliefnicht, Katharina Schuwalski und Birgit Stöver. Schatzmeister des Kreisverbandes bleibt Robert Timmann, Martin Hoschützky wurde als Schriftführer wiedergewählt. Axel Backhaus wird sich künftig als Mitgliederbeauftragter einbringen. Als Beisitzer gehören Siegfried Bonhagen, Ralf-Dieter Fischer, Lars Frommann, Jens Ritter, Michael Schaefer und André Trepoll dem Kreisvorstand in den kommenden zwei Jahren an. Turnusgemäß wurden auch



Rainer Bliefnicht, Birgit Stöver, Uwe Schneider, Katharina Schuwalski und Robert Timmann (v.l.) lenken die Geschicke der Harburger CDU Foto: CDU

## Barthold Böttcher folgt auf Ute Eckmann

Liederfreunde mit neuem Vorsitzenden

■ (pm) Marmstorf. Nach zweijähriger Coronapause konnte bei den Liederfreunden Marmstorf wieder eine Jahreshauptversammlung stattfinden. Diese brachte diverse Änderungen in der Vereinsführung mit sich, sodass eine neue Führungsriege mit Elan in die Zukunft startet. Nach über 20-jähriger Vorstandsarbeit gab Ute Eckmann den Staffelfstab weiter an den neuen 1. Vorsitzenden Barthold Böttcher. Als 2. Vorsitzenden begrüßen die Lieder-

freunde Michael Hauke vom Popchor singAsong. Damit wachsen die beiden Partnerchöre nun noch enger zusammen. Der frisch gewählte neue Vorsitzende Barthold Böttcher gab auch gleich bekannt, dass die Liederfreunde Marmstorf im Oktober dieses Jahres anlässlich ihres 75-jährigen Bestehens ein Jubiläumskonzert veranstalten werden. Alle Aktivitäten können unter [www.liederfreunde-marmstorf.de](http://www.liederfreunde-marmstorf.de) verfolgt werden.



Der neue 1. Vorsitzende Barthold Böttcher bedankt sich bei Ute Eckmann für über 20 Jahre erfolgreiche Vorstandsarbeit Foto: Ingrid Major

## Anmeldung zum Konfer-Unterricht

■ (pm) Eißendorf. Die Gemeindepädagogin Svenja Höngen von der Apostelkirche Harburg, Hainholzweg 52, hat extra ein beachtliches Video aufgenommen, das auf [apostel-harburg.de](http://apostel-harburg.de) zu sehen ist (<https://apostel-harburg.de/angebote/jugend/>).

Darin finden die zukünftigen Konfirmanden alle Informationen rund um den Konfirmandenunterricht. Sie können sich entweder nur online anmelden (Formular auf der Homepage) oder man meldet sich am 8. beziehungsweise 9. Juni, jeweils um 17 oder 18 Uhr, in der Apostelgemeinde direkt an. Eingeladen sind alle Jugendlichen, die im Mai 2024 14 Jahre alt sind oder jetzt gerade am Ende der 6. Klasse stehen. Sie müssen noch nicht getauft sein und können auch außerhalb der Gemeinde wohnen.

Der Konfirmandenunterricht wird von Svenja Höngen und einem Team älterer Jugendlicher an insgesamt acht Samstagen durchgeführt. Zum Konzept gehören auch zwei Wochenendfreizeiten und eine einwöchige Reise nach Dänemark in den Herbstferien 2022. Nähere Infos bei [svenja.hoengen@apostel-harburg.de](mailto:svenja.hoengen@apostel-harburg.de) oder 040 7600804.

## Sperrung bis zum 10. Juni

■ (pm) Harburg. Die Sperrung der Straße Am Radeland zwischen Moorburger Straße und Moorburger Bogen wird außerplanmäßig bis zum 10. Juni verlängert. Die baulichen Maßnahmen machen diese Maßnahme zum Leidwesen der Verkehrsteilnehmer dringend notwendig. Mit Verkehrsbehinderungen muss auch hier gerechnet werden.

## Peter Stielert löst Rainer Weseloh ab

Grüne Seevetal mit neuem Vorstand

■ (pm) Seevetal. Die Grünen in Seevetal haben einen neuen Vorstand. Peter Stielert löst Rainer Weseloh als 1. Vorsitzenden von „Bündnis 90/Die Grünen“ im Ortsverband Seevetal ab. Rainer Weseloh, der sich über viele Jahre mit großem Engagement sehr für die Grünen verdient gemacht hat, zieht sich aus der ersten Reihe zurück, steht aber weiterhin mit Rat und Tat aktiv zur Seite. Ebenfalls neu im Vorstand sind Klaus Lehr und Max Marckart als Stellvertretende Vorsitzende. Wiedergewählt wurden Christina von Heydebreck (stellvertretende Vorsitzende) und Kassierer Gerhard „Charly“ Nobis.

Alle Wahlen fielen einmütig aus. Der Vorstand hat sofort seine Arbeit aufgenommen und bereits seine erste Ortsmitgliederversammlung erfolgreich abgehalten. Sie findet an jedem zweiten Montag im Monat im „Treffpunkt Hittfeld“ statt und ist nicht nur für Mitglieder, sondern auch für alle Interessierte offen. Schwerpunkte der Arbeit sind in diesem Jahr: Umsetzung möglichst vieler grüner Werte zum Wohle der Bevölkerung und der Gemeinde in den Ortsräten und dem Gemeinderat sowie den Ausschüssen – und natürlich der Beitrag zu einem guten Ergebnis bei der Landtagswahl am 9. Oktober.



Von links: Gerhard Nobis (Kassierer), Christina von Heydebreck (stv. Vorsitzende), Peter Stielert (1. Vorsitzender), Max Marckart (stv. Vorsitzender). Dazu gehört noch Klaus Lehr (stv. Vorsitzender), der wegen coronabedingter Quarantäne beim Fototermin fehlte Foto: Matthias Clausen

## Vom Bahnhof in die U-Haft Mann mit Haftbefehl gesucht

■ (pm) Harburg. Ein zweiunddreißigjähriger Mann wurde am 20. Mai nach einer Überprüfung der Personalien im S-Bahnhaltepunkt Harburg Rathaus festgenommen. Der (wie sich herausstellte) Verurteilte wurde seit Mitte Mai mit einem Haftbefehl wegen des besonders schweren Falls des Diebstahls gesucht. Der deutsche Staatsan-

gehörige aus Winsen (Luhe) hatte eine geforderte Geldstrafe in der Höhe von 1200 Euro nicht gezahlt und hat jetzt noch eine Ersatzfreiheitsstrafe von 40 Tagen zu verbüßen. Nach Abschluss der bundespolizeilichen Maßnahmen wurde auch dieser Mann der U-Haftanstalt zugeführt.



## Music on tour

Klassik, Folk und Flamenco im Komm Du

■ (pm) Harburg. In ihrer Anekdotensammlung „Music on tour“ entführt Eva Freitag am 1. Juni im Kulturcafé Komm du, Buxtehuder Straße 13, in das Backstage-

spielen sich virtuos durch Jahrhunderte und Kontinente. Von Mittelalter bis Gegenwart, vom mythischen Norden bis in den glutheißen Süden, von Irish Folk zu Flamenco,



Eva Freitag

Foto Credit: Caroline Pitzke

Chaos im Leben klassischer Musiker, die, beruflich erfolgreich und privat rastlos, mit ihrem Instrument um die Welt reisen. Die Autorin weiß, wovon sie spricht, denn als Cellistin lebte sie zehn Jahre lang fast ausschließlich auf Reisen und stand in über fünfzig Ländern auf der Bühne.

Am 2. Juni steht an gleicher Stelle das Trio „Stella Luz“ mit Romantic Folk aus fünf Jahrhunderten auf der Bühne. Die Künstler erweitern das Kolorit der Folkmusik und

zeichnet sich ihre Musik durch mitreißende Rhythmen, tiefgründige Schönheit und elegante Arrangements aus. Eintritt frei.

Am 3. Juni tauchen die Komm du-Besucher in einen Fluss aus Musik und Stories ein. Zwei Gitarren, eine Cajon, drei Stimmen und ein Saxophon erzählen Geschichten. Um Platzreservierung wird für alle Auftritte unter Tel. 57228952 gebeten oder E-Mail an [kommdu@gmx.de](mailto:kommdu@gmx.de) unter Angabe von Name und Telefonnummer. Der Eintritt ist frei.

## Jutta Blankau erneut AWO-Präsidiums vorsitzende Landeskonferenz bestimmt Aufsicht

■ (mk) Hamburg. Auf der AWO-Landeskonferenz ist die ehemalige Senatorin Jutta Blankau erneut zur Vorsitzenden des ehrenamtlichen Präsidiums der AWO Hamburg gewählt worden. Sie konnte sich damit gegen den früheren Bezirksamtsleiter Markus Schreiber durchsetzen, der sich ebenfalls für diese Position beworben hatte. Insgesamt 72 Delegierte aus allen sieben Hamburger Kreisen, die deckungsgleich mit den Hamburger Bezirken sind, bestimmten außerdem Horst Emmel und Benizar Gündogdu zu stellvertretenden Präsidiums vorsitzenden sowie zehn weitere Kandidaten zu Mitgliedern des AWO-Landespräsidiums. Das ehrenamtliche Präsidium berät und beaufsichtigt jeweils für die Dauer von vier Jahren den hauptamtlichen Landesvorstand der AWO

Hamburg und setzt auch sozialpolitische Akzente.

Jutta Blankau, Präsidiums vorsitzende der AWO Hamburg: „Ich freue mich, dass ich den erfolgreichen Kurs der AWO Hamburg auch zukünftig mit neuen Impulsen kritisch begleiten darf. Die AWO ist mit ihren vielfältigen sozialen Dienstleistungen von der Kita über die Integrationsberatung bis zur Pflege ein unverzichtbarer Partner in unserer Stadt. Sozialpolitisch bleibt noch eine Menge zu tun: So ist für mich beispielsweise die weitere Verbesserung und verlässliche Finanzierung der offenen Seniorenarbeit durch die Stadt ein wichtiges Thema, für das ich mich zusammen mit meinem Team einsetzen will. Das ehrenamtliche Engagement in diesem Bereich braucht dringend hauptamtliche Unterstützung.“



Das neu gewählte Präsidium der AWO Hamburg mit der Präsidiums vorsitzenden Jutta Blankau (m.) Foto: AWO Hamburg/Desmarowitz

## Medizin mit innovativer Technik voranbringen Auszeichnungen für TU-Studentinnen

■ (pm) Harburg. Auf der 17. Hamburger Studierendentagung zur Innovativen Medizin und Biotechnologie wurden vier Studentinnen der Technischen Universität Hamburg für ihre herausragenden wissenschaftlichen Arbeiten von Staatsrä-

erfolgreich sind“, sagt Oberingenieur Gerd Huber vom Institut für Biomechanik an der TU Hamburg. Welchen Einfluss haben Knochenpartikel auf die Stabilität von Implantaten? Warum entstehen Schäden an der Bandscheibe? Und wie



Die Studentinnen Fenja Stiller, Melina Salimi, Magdalena Willsch und Katja Glismann der TU Hamburg freuen sich über die Auszeichnung Foto: TU Hamburg

tin Eva Gümbel der Behörde für Wissenschaft, Forschung, Gleichstellung und Bezirke ausgezeichnet. Die angehenden Nachwuchswissenschaftlerinnen setzten sich mit ihren Beiträgen zu Prothesen und Implantaten gegen rund 20 Studierende aller Hamburger Hochschulen durch und erhielten ein Preisgeld in Höhe von insgesamt 1.000 Euro.

„Ich freue mich riesig über die Auszeichnungen unserer Studentinnen, die schon heute die Medizin von morgen gestalten. Ihr Erfolg zeigt, dass an der TU Hamburg ein guter Grundstein für die Technik der Zukunft gelegt wird und auch hochschulübergreifende Kooperationen

können Prothesen in vitro getestet werden? Mit diesen und weiteren drängenden Fragestellungen beschäftigten sich Fenja Stiller, Melina Salimi und Magdalena Willsch im Rahmen ihres Bachelorstudiums sowie Katja Glismann in ihrer Masterarbeit. Während die beiden Erstgenannten punktgleich den 2. Preis und somit je 300 Euro für ihre Vorträge erhielten, erreichten Magdalena Willsch und Katja Glismann die höchste Auszeichnung für ihre Kurzvorträge und damit je 200 Euro. Neben der Preisverleihung gaben Vorträge den Teilnehmerinnen und Teilnehmern einen Einblick in berufliche Laufbahnen der Life Sciences.

Wir servieren Ihnen den RUF auf dem Tablet!

Schon Freitagabend die Zeitung von morgen lesen!

[WWW.NEUERRUF.DE](http://WWW.NEUERRUF.DE)

## DER STELLENMARKT

**GASTHAUS ZUM KIEKEBERG**

Das Gasthaus zum Kiekeberg sucht zur Unterstützung einen

**Koch m/w/d und Servicekräfte m/w/d**

Bewerbung unter: [info@kiekeberg.de](mailto:info@kiekeberg.de)

**Gasthaus „Zum Kiekeberg“** Herzliche Grüße Ihre Familie Schuster

In den Harburger Bergen

21224 Rosengarten-Ehestorf · Tel. 040/790 50 21 · [www.kiekeberg.de](http://www.kiekeberg.de)

**Mitarbeiter/in (m/w/d) gesucht!**

Wir suchen dringend Verstärkung für unser Team. Wenn du eigenständig, zuverlässig, kreativ und teamfähig bist bewirb dich gerne bei uns.

**Wir suchen:**

- Vollzeit • Teilzeit (nachmittags & mind. jeden 2. Samstag)
- Aushilfe (mit festen Tagen/Stunden)

Unser Familienunternehmen sucht Verstärkung!

Für unser zahntechnisches Dentallabor suchen wir im Bereich der Auftrags erfassung, Rechnungsstellung und Kundenbetreuung

**eine ZMF (m/w/d) in Teil- oder Vollzeit ab sofort.**

Sie sollten engagiert und belastbar sein, sowie gerne im Team arbeiten. Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an das zahntechnische Labor:

**Linnich + mahn** Linnich & Mahn GmbH  
Beerentalweg 144 · 21077 Hamburg  
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Homepage [www.linnich-mahn.de](http://www.linnich-mahn.de)

**HIER STARTET IHRE ZUKUNFT!**

**REBO MOTOR GERÄTE**

Wir sind seit mittlerweile 25 Jahren John Deere Exklusivhändler für Maschinen im kommunalen Einsatz und der Garten- und Grundstücks pflege.

**Wir suchen für unseren Standort in Winsen (Luhe) ab sofort einen**

**WERKSTATTLEITER und MECHANIKER (m/w/d) in Vollzeit und AUSHILFSFAHRER (m/w/d) auf 450 € Basis mit Führerschein Kl. C und CE (LKW mit Anhänger).**

Sie sind technisch interessiert, verantwortungsbewusst, zuverlässig und teamfähig? Sie fühlen sich angesprochen? Dann bewerben Sie sich bei uns!

Herausfordernd, abwechslungsreich und mit glänzenden Perspektiven – starten Sie mit einem sympathischen Team durch. Willkommen bei:

**REBO MOTORGERÄTE Handels- und Reparatur GmbH**  
z.H. Geschäftsführer Josef Wegmann · Porschestr. 7 · 21423 Winsen (Luhe)  
Mobil 01 70 - 9 20 32 66 · [info@rebo.de](mailto:info@rebo.de) · [www.rebo.de](http://www.rebo.de)

**HAARKULTUR**  
IN DER LINDENSTRASSE  
EST. 1996

Lindenstraße 30 · 21629 Elstorf · Tel. 04168 / 22 97 22

**LAUFEND Geld verdienen!**

Starte dein Training und verdiene damit Geld!

Du hast Zeit und Lust, am Samstag Zeitung zu verteilen und bist mindestens 13 Jahre alt? Dann komm zu uns – wir suchen Verstärkung im Bereich der Verteilung unseres Wochenblattes in Marmstorf, Rönneburg, Neuland, Wilstorf, Langenbek, Harburger City und für Vertretungstouren.

Interesse? Dann melde dich gerne bei uns. 040-701017-27, [vertrieb@neuerruf.de](mailto:vertrieb@neuerruf.de)

**Bobeck Medienmanagement GmbH**  
Cuxhavener Straße 265 b  
21149 Hamburg

der neue **RUF**  
Die Lokaltouristik aus Wöchentliche in Hamburgs Seiten

Evangelische **Kinder** tagesstätte  
Mit Gott groß werden.

**Erzieher/innen (m/w/d) gesucht**

Würdest du gern in einer wertschätzenden Atmosphäre Deine Stärken einbringen?

Dann bewirb dich bei uns! Du wärst mit uns für 15 entdeckungsfreudige, fröhliche Krippenkinder zuständig.

Falls Du gern draußen bist, Bewegungsanreize schaffst, Spielfreude mitbringst und Spaß an der von Offenheit geprägten Teamarbeit hast, dann freuen wir uns auf Deine aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen.

Es handelt sich um eine 38,5 Stunden Stelle, die ab sofort frei ist.

Auskünfte erteilt die Leiterin Anke Jost, Durchwahl: 04108 – 5990200, [kiga.vahrendorf@hamburg.de](mailto:kiga.vahrendorf@hamburg.de)

**Kindertagesstätte Vahrendorf** · Ev. Luth. Erlösergemeinde Ehestorfer Str. 27 · 21224 Rosengarten Vahrendorf

**Vertriebsmitarbeiter (m/w/d) im Innendienst/Tagschicht**

für unsere Auftragszentrale Standort Allermöhe [www.schroeder-hamburg.de](http://www.schroeder-hamburg.de)

Abschleppen, Bergen, Pannenhilfe, Autovermietung und mehr

**Abschlepp-Bergungs-Pannenservice**  
**Schröder Hamburg GmbH**  
Dwengerkamp 4 · 21035 Hamburg  
[personal@schroeder-hamburg.de](mailto:personal@schroeder-hamburg.de)

**Werbung = Information**

Unsere Leser wollen informiert sein über die aktuellen Angebote. Gut, wenn Ihre Werbung dabei ist!

**Info-Telefon: ☎ 040 / 70 10 17-0**



# DER KLEINANZEIGENMARKT

**IN TEILEN UNSERER AKTUELLEN AUSGABE FINDEN SIE FOLGENDE BEILAGEN:**

**Markt Apotheke Neugraben**  
Partner von AVIE

**Philipp**

**Dailinger**  
Partner von AVIE

**BELLANDRIS MATTHIES**  
GARTENCENTER

**toom**  
REPARATUR, WERKZEUGE, GÄRTE

**HOL'AB!**  
REPARATUR, WERKZEUGE, GÄRTE

**ALDI**

**Wamcke's Frischecenter**

**SB-MÖBEL BOSS**

**mömax**

**famila**  
besser als gut!

**JYSK**

**Jawoll**

**Bobsien**  
Kölnfeld Hauptkühlhof 7 · 21129 Hamburg  
Tel. 040/318 77 00 00

**Autohaus Czychy**

**DAS FUTTERHAUS**

**der neue RUF**  
Die Leberzeitung zum Wochenende in Hamburgs Süden

Möchten auch Sie Ihre Beilage über uns verteilen?  
Tel.: (040) 70 10 17-0

### Erotik

**Er 43 J. sucht eine geile mollige Frau für erotische Treffs** gern auch für längere Beziehung. Bitte melde dich **Tel. 0175/ 636 58 06**

### Garten

**Biete Garten- u. Pflasterarbeiten** aller Art. Baumfällungs- u. Entwurzelungsarbeiten, Busch- u. Heckenschnitt, Weg- und Terrassenreinigung, Vertikutierarbeiten u. Rasenneuanlage, mit kostenloser Entsorgung. **Tel.: 0176 / 68 71 10 34**

**Alle Gartenarbeiten**, Stein- u. Pflasterarbeiten, sowie Reinigung von Hof, Terrasse, Gehwege zum Festpreis. **Tel. 01578 / 466 99 69**

**Biete Gartenarbeiten aller Art!** Weg- u. Terrassenreinigung, Dachreinigung. Maurer - Malerarbeiten u.v.m! **Tel. 0152/29632315**

**Rhododendron "Grandiflorum"** 100 St. ca 200 cm h. 9.630,-€. 100 St. 80-100 cm h. 1.498,-€. **Tel. 0152 / 57 69 58 60**

**Alle Gartenarbeiten!** Grundreinigung, Frühjahrsputz sowie Vertikutieren, Sträucherschnitt, günstig. FP m. Abf. **Tel. 0157 / 59 21 67 22**

### Gesundheit

**Bespreche Rose, Warzen** und Ekzeme in Neugraben. Hausbesuche möglich! Frau Schumacher. **Tel. 0173 / 6 20 83 97**

### Haushaltsauflösungen

**Haushaltsauflösung**, Transporte aller Art, Umzüge, Entrümpelung, **www.berweger-umzuege.de** Tel.: 040-716 37 095

### Kontaktanzeigen

**Kostenlose Kontaktanzeigen in DER NEUE RUF**

**Kontaktanzeigen gratis aufgeben unter Tel. (01805) 00 62 69** (12 Cent/Min.!!) Und so erreichen Sie den gewünschten Inserenten: Kostenlose Kontaktanzeigen anrufen unter (0900) 33 83 88 83 und dann die Chiffre-Nummer angeben. (1,99 €/min. aus dem dt. Festnetz) Sie werden sofort und anonym zu Ihrem Wunschpartner nach Hause durchgeschaltet.

**Hallo! Ich bin ein Energiebündel**, 50/1,68/60, sportlich, studiert. Was sagst du zu Tanzen, Wasser, Garten, Fahrradtouren, Meer und mehr, zu echt und anständig statt cool, zu wir statt zweimal ich? Tägl. von 18:00 bis 21:00 **Telechiffre: 45430**

**Hallo! Ich, 59 Jahre** jung, 1,85m, schlank suche nette Frau zwischen 50 und 60 Jahren, freundlich und lustig für ein Kennenlernen und eine schöne Zukunft zu zweit! Tägl. von 12:00 bis 23:59 **Telechiffre: 45414**

### Kontaktanzeigen

**Unser Leben** wird doppelt so schön! Würde gerne mit einem sympathischen Gegenstück das Leben teilen und genießen. Ich bin 58 Jahre alt und 192cm groß. Tägl. von 18:00 bis 21:00 **Telechiffre: 45416**

**Sympathischer, netter, niveauvoller Single**, M55/187/106, NR/NT, suche aufgeschlossene, junge, schlanke Frau für nix Festes. Freundschaft plus? Tägl. von 11:00 bis 21:00 **Telechiffre: 45441**

**Hallo! Ich, Mitte 70**, 174cm groß, schlank, Nichtraucher, suche eine nette, ehrliche Frau, die mit mir durch das Leben gehen möchte. Ich habe vielseitige Interessen. Tägl. vom 18:00 bis 23:00 Uhr **Telechiffre: 45445**

**Liebe Leserin!** Ich suche eine ehrliche Partnerin zwischen 55 und 60 Jahren die Lust und Spaß an der Hundezucht hat. Ich bin tierlieb, ehrlich und naturverbunden. Tägl. von 00:00 bis 23:59 **Telechiffre: 45436**

**Attraktiver Mann**, 55/1,77, schlank, jugendlich, sportlich, dunkle Haare und Augen, für alles zu haben, sucht junges Gegenstück. Tägl. von 00:00 bis 23:59 **Telechiffre: 45417**

**Netter Frührentner**, 60/187cm, NR, suche aus dem Raum Wolgast eine schlanke, mobile Frau bis 52 Jahre für Freundschaft-Plus. Tägl. von 10:00 bis 22:00 **Telechiffre: 45440**

**Liebe Leserinnen!** Ich suche eine liebe Frau, mit der ich noch viele schöne Tage verbringen kann. Ich bin 85 Jahre alt und 180cm groß. Tägl. von 00:00 bis 23:59 **Telechiffre: 45446**

**Programmierer**, 53/1,75, sucht Sie für eine feste Beziehung. Nationalität und Alter nicht entscheidend. Tägl. 00:00 bis 23:59 **Telechiffre: 45413**

**Hallo! Ich bin 67 Jahre**, wohne auf Usedom und suche eine ehrliche Partnerin zwischen 58 und 59 Jahre, die auch tierlieb ist. Tägl. von 15:00 bis 20:00 **Telechiffre: 45419**

**Besuchbarer Mann**, 55 Jahre alt, suche schlanke Ehefrau für verschwiegene Sex-Treffen bei mir in Wolgast. 100%ige Diskretion. Tägl. von 10:00 bis 23:59 **Telechiffre: 45439**

**Rostocker Pensionär**, 70 Jahre, schlank, fit, gepflegt und gebildet, besuchbar, wünscht sich Affäre mit schlanker Dame passende Alters. Tägl. von 16:00 bis 22:00 **Telechiffre: 45443**

**Hallo! Ich möchte** gerne eine nette Frau kennenlernen. Ich mag lesen, spazierengehen und kochen. Ruf doch einfach mal an. Tägl. von 15:00 bis 23:59 **Telechiffre: 45386**

### Kontaktanzeigen

**Gibt es auch für mich** eine Chance auf ein neues Glück? Ich, weiblich, 58 Jahre, suche dich: männlich bis 65 Jahre. Tägl. 16:00 bis 20:00 **Telechiffre: 45420**

**Ich, 23**, suche eine reifere Dame, um gerne ein paar gemeinsame Stunden zu verbringen. Tägl. von 10:00 bis 16:00 **Telechiffre: 45428**

**Hallo! Ich bin Steffen**, 54 Jahre jung und möchte auf diesem Weg eine liebe und nette Frau kennenlernen. Tägl. von 00:00 bis 23:59 **Telechiffre: 45438**

### Landwirtschaft

**Suche älteren Traktor** zum Herrichten / Restaurieren, sowie landwirtschaftliche Geräte aller Art. **Tel. 0157 / 76 41 34 81**

### Musik

**Klavier - erst mieten...** in Ihrem Musikhaus Magunia-Engelken, Am Bahnhof/Stade. **Tel. 04141 / 28 28 www.musikhaus-stade.de**

### Stellenangebote

**Bürohilfe m/w/d für Nebentätigk.** in Harburg per sofort od. später gesucht. Mo - Do von 16 - 18 Uhr, 8 Std. wöchentl., Postbearb. + Ablage, frdl. Team, Bernd Clasen Nachlassverwaltung. **Tel. 040 / 41 91 58 80**

**Änderungsschneider(in)** per sofort oder später auf 450 € Basis gesucht. Kleines nettes Team in Harburg. **Tel. 0179 / 226 50 74 www.aenderungsatelier.hamburg**

### Stellengesuche

**Erfahrener Bauarbeiter**, Malern, Tapezieren, Laminat verlegen. **Tel. 0172 / 405 41 47** oder **040/ 88 21 91 82**

### Unterricht

**Nachhilfe** Mathe, Englisch usw. beim Schüler im Haus, Schulstunden € 11,-, **Tel. 0177 / 250 63 05**

### Verkauf

**TRENGA Herren E-Trekkingrad**, 28", aus 02/2017, schwarz, Akku neodrives 14,5 A u. Ladegerät neu. **VB 1.900 € Tel. 0162 / 972 20 48**

### Verschiedenes

**FLOHMARKT** der Initiative Gloria-Tunnel e.V. im Gloria-Tunnel und Seevepassage City Harburg. **Jeden Samstag** v. 9-17 h, Standgebühr € 15,00 bis 3 m Standlänge, nur private Anbieter. **Standanmeldung via E-Mail: siegfried.kopf@live.de** Für Kurzentschlossene Anmeldung vor Ort möglich!

**Gartenarbeit zum Festpreis** m. Entsorgung: Hecken- und Baumbeschnitt, Vertikutieren, Rasenneuanlagen, Beete anlegen, Pflasterarbeiten, u.v.m. auf Nachfrage **Tel. 0176 / 34 42 17 39 Markus**

### Verschiedenes

**Biete Garten- u. Pflasterarbeiten aller Art** an, Baum Fällung, sowie Büsche u. Hecken Schnitt. Gehweg u. Terrassenreinigung sowie Rasen vertikutieren u. Rasenneuanlage mit Entsorgung, Beete säubern + Rindenmulch und Mutterboden vieles mehr. Super preiswert. **N. Henning, Tel. 0160 / 479 05 87**

**Der Handwerker für alle Fälle**, Gartenarbeiten von A-Z, Maurer- u. Malerarbeiten, Dach- u. Schornsteinreparatur, Dachreinigung u. Dachbeschichtung, Flachdachsanierung, Gehweg- u. Fassadenreinigung u.v.m.! Kostenlose Beratung vor Ort. **FA Tel. 0176 / 67 56 65 34**

**Dachpfannenreinigung** mit Imprägnierung und Farbschutz, Dämmung jeglicher Art, Schornsteinverkleidung, Flachdachsanierung jeglicher Art u.a. Balkon, Terrasse **Tel. 0176 / 68 71 10 34**

**Maler- u. Maurerarbeiten**, Pflasterarbeiten aller Art, Sanierungs- u. Renovierungsarbeiten, Tapezieren, Bodenverlegung, Keller- und Dachsanierung uvvm. **Tel. 0176/34 421739**

**Dachdecker führt kleine und große Arbeiten aus**, freie Termine **Tel. 040 / 52 15 68 97**

**Rohrreinigungsnotdienst** 24 h. a. Sa. So. und kleinste Reparaturen rund ums Bad. Zu anständigen Preisen. **Tel. 0176 / 64 31 94 30**

**Alle Dacharbeiten** z. B. Flachdachabdichtung ect., **Malerarbeiten** z. B. Fassade und Überstände zum Festpr. **Tel. 01578 / 466 99 69**

**Arbeiten rund ums Haus!** Gartenarbeiten aller Art! Entmoosung aller Art! Maurer - u. Malerarbeiten etc.! **Tel. 0176 / 36 43 54 04**

**Neu Wulmstorf, Flohmarkt** Jeden Samstag! Fritz-Reuter-Straße 30 **Tel. 040 / 701 39 50**

**Klavierstimmung** in Harburg. **Tel. 040 / 37 42 92 33**

### Zweiräder

**Suche Oldtimer Motorrad**, Moped o. Mofa. Z.B. BMW, Zündapp, Hercules, Simson, o. ähnl. Auch defekt. **Tel. 0157 / 76 41 34 81**

**der neue RUF**  
Die Leberzeitung zum Wochenende in Hamburgs Süden

**Herausgeber:** Bobeck Medienmanagement GmbH Cuxhavener Straße 265 b 21149 Hamburg Tel. 040 / 70 10 17-0, Fax 702 50 14 www.neuerruf.de - info@neuerruf.de

**Verlegerin:** Hannelore Bobeck-Niculescu **Verantwortlich für den Gesamteinhalt:** Peter Bobeck-Niculescu

**Geschäftsführung:** Peter Bobeck-Niculescu **Verlagsleitung:** Jens Kalkowski **Anzeigenleitung:** Jens Kalkowski

**Anzeigen:** Susann Sakowski, Uwe Sakowski, Carmen Steinert, E-Mail: anzeigen@neuerruf.de

**Redaktionsleitung:** Peter Müntz

**Redaktion:** Gerhard Demitz, Matthias Koltermann, Andrea Ubben; E-Mail: redaktion@neuerruf.de

**Satz:** Bobeck Medienmanagement GmbH, Cuxhavener Straße 265 b, 21149 Hamburg technik@bobeckmedien.de

**Druck:** A. Beig Druckerei und Verlag GmbH & Co, Damm 9-15, 25421 Pinneberg

**Vertrieb:** Klara Felde, Janina Peters Tel. 70 10 17-27, vertrieb@neuerruf.de

**Auflagen:**  
Teilaufgabe Süderelbe: 39.900  
Teilaufgabe Harburg: 51.200  
Teilaufgabe Wilhelmsburg: 21.100  
Gesamtauflage: 112.200

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder und müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Anzeigenentwürfe des Verlages sind urheberrechtlich geschützt. Übernahme, auch fotomechanisch, nur nach vorheriger Absprache und gegen Gebühr.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis „bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an ihrem Briefkasten anzubringen.

Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-briefkasten.de](http://www.werbung-im-briefkasten.de)

**Geprüfte Auflage**  
Auflage und Vertrieb wurden geprüft von gegen Gebühr.  
Wirtschaftsberater Dipl.-Kaufmann Hansgeorg André Hamburg Ehrenbergstraße 39

## KLEINANZEIGEN-COUPON

**Alle privaten Kleinanzeigen Aktionspreis 4 Zeilen für nur 7 Euro** je angefangene weitere 4 Zeilen zusätzlich

**Auch im Internet: [www.neuerruf.de](http://www.neuerruf.de)**

**Geben Sie Ihre Kleinanzeige ganz bequem über unsere Kleinanzeigen-Annahme im Internet auf: [www.neuerruf.de](http://www.neuerruf.de) • Anzeigen online aufgeben**

**Rubrik:** \_\_\_\_\_  
(Lassen Sie nach jedem Wort und Satzzeichen ein Kästchen frei)

Name \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Konto-Nr.: \_\_\_\_\_ BLZ \_\_\_\_\_  
Bankinstitut: \_\_\_\_\_  
Unterschrift \_\_\_\_\_

Ich erteile eine einmalige SEPA-Lastschrift (Einzugsermächtigung)  Ich lege der Bestellung den Betrag in bar bei

**Bitte ausschneiden und einsenden an: Der Neue Ruf, Postfach 92 02 52, 21132 Hamburg**



# Treffen sich zwei Künstler...

...an Harburgs KulturKiosk

■ (pm) Harburg. Bernd Muss, der seine genialen Kunstwerke aus „Hafen-Fundstücken“ kreiert, trifft Jens Mohr, Künstler und Veranstalter der Cheapart Bonn, der aus „Müll“ fantastische Kreaturen erschafft. Zur Finissage der Ausstellung „Träum weiter“ findet am Sonntag von 12 bis 17 Uhr ein kleines Künstlertreffen mit Jens Mohr und Bernd Muss am KulturKiosk statt. Jens Mohr kommt mit seinem Uralt-Kleinbus an den KulturKiosk gefahren und zeigt einige seiner Kunstprojekte. Es darf natürlich auch gekauft werden. Jens Mohr lebt und arbeitet in Bonn. Aus gefundenen Alltagsgegenständen schafft er neue Kunstobjekte. So wird die weggeworfene Blechbüchse, der Metallschrott oder das Fundholz zum Körper seiner neu erschaffenen Kreaturen, wie etwa Hunde, Schnecken oder anderes Getier – phantastische Wesen. Aus Müll Neues erschaffen, das ist gelebte Nachhaltigkeit in der Kunst.



Jens Mohr hat seinen Uralt-Kleinbus, vollgepackt mit Kunstwerken, aus Bonn mitgebracht  
Foto: priv.

# 28 Partner im erweiterten Bündnis für den Rad- und Fußverkehr

Auch Harburger unterschrieben im Rathaus

■ (pm) Harburg. Das Bündnis für den Radverkehr ist ein Bündnis für den Rad- und Fußverkehr. 28 Partner haben sich mit dem Ziel zusammengeschlossen, den Fußverkehr zu stärken und Hamburgs neue Radfahrstrategie umzusetzen. Dafür trafen sich Hamburgs Erster Bürgermeister Peter Tschentscher und Anjes Tjarks, Senator für Verkehr und Mobilitätswende, mit den beteiligten Behörden sowie allen Bezirksamtsleitungen und den Vorsitzenden der Bezirksversammlungen. Für Harburg setzten der stellvertretende Bezirksamtsleiter Dierk Trispel und die stellvertretende Vorsitzende der Bezirksversammlung, Dr. Regina Marek, ihre Unterschrift unter die Vereinbarung. „Mit dem neuen, erweiterten



Regina Marek setzte ihre Unterschrift unter das Schriftstück  
Foto: Grüne

Bündnis wird der Umweltverbund ganzheitlich gedacht. Fußverkehr, Radverkehr und ÖPNV mit all ihren Schnittstellen und Übergängen bilden im Verständnis der Bündnispartner\*innen ein Netz umwelt- und klimafreundlicher Mobilität“, so Dr. Regina Marek. Michael Sander, Vorsitzender im Ausschuss für Mobilität und Inneres, ergänzte: „Die Vorhaben des Bündnisses sind ehrgeizig, aber mit den vereinten Kräften der unterzeichnenden Institutionen können wir in den nächsten Jahren große Schritte bei der Mobilitätswende für Hamburg vorankommen.“ Mit dem neuen Bündnis für Rad- und Fußverkehr baut Hamburg den Umweltverbund aus Radverkehr, Fußverkehr und ÖPNV aus. Bis 2030 soll der Anteil an allen Wegen auf 80 % steigen.

## FAMILIENANZEIGEN

Als Gott sah, dass der Weg zu lang,  
der Hügel zu steil, der Atem zu schwer wurde,  
legte er seinen Arm um Dich und sprach:  
„Komm heim, für Dich ist ein Platz im Himmel frei.“

**Käte Dreier**  
geb. Schwaß  
\* 21. Februar 1935 † 20. Mai 2022

Burkhard und Katja  
Ralf und Christiane  
Holger † und Ute  
MARIKE, Rasmus, Lars, James, Torben,  
Christian und Barbara mit Anton

Neu Wulmstorf

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet statt am Freitag, dem 3. Juni 2022, um 9.30 Uhr in der Friedhofskapelle Neu Wulmstorf.

 Danke

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle Anteilnahme auf so vielseitige Art zum Ausdruck brachten, danken wir von Herzen.

**Rudolf Schulz**  
† 24.04.2022

Herta Schulz und Familie  
Finkenwerder, im Mai 2022

**GRABSTEIN-HELDT**

Originale Einzelstücke, das was Sie bei uns sehen, fühlen, bekommen Sie auch!  
Keine ungenaue Katalogware und damit zufriedene Kunden.

Direkt am Heidefriedhof Neugraben Tel. 701 71 71

---

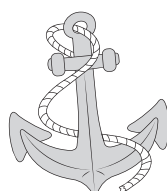
Bestattungen  
**H.-J. Lüdders**  
Familientradition seit 1905  
040 - 700 04 06

Neu Wulmstorf - Bahnhofstr. 73 Finkenwerder - Neßdeich 90

Ein erfülltes Leben ging zu Ende.

Traurig haben wir Abschied genommen von unserem lieben Vater, Schwiegervater und Opa

**Kpt. Eckhard Koppenhagen**  
\*10. Januar 1937 †16. Mai 2022

 In Liebe und Dankbarkeit  
**Conny und Christian Levers  
Dr.-Ing. Frank Koppenhagen  
Hannes und Greta Levers**

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis statt.

*Auf dem Weg ins Abenteuerland*

In Gedenken an  
**Joachim Slenczek**  
\*1. September 1958 † 21. Mai 2022

In Liebe  
Deine Frau  
Kinder und Enkelkinder

 Gedenkgottesdienst: Katholische Kirche Neugraben am 2. Juni 2022 um 11.30 Uhr.

 Mit Herz und Erfahrung an Ihrer Seite


**ALBERS** BESTATTUNGEN

Der Bestatter Ihres Vertrauens – seit nunmehr 125 Jahren!

Albers Bestattungen Knoopstraße 36  
Tel.: 040 / 77 35 62 21073 Hamburg

Einschlafen dürfen, wenn man müde ist, und eine Last fallen lassen dürfen, die man sehr lange getragen hat, das ist eine köstliche, eine wunderbare Sache.  
(Hermann Hesse)

Am 17. Mai 2022 entschlief mein lieber Mann, unser Vater, Schwiegervater und Opa

 **Dieter Matenia**  
geb. 6. Januar 1938

In Liebe und Dankbarkeit  
Deine Ute  
Nicole und Peter  
Jan und Martina  
Jule  
und alle, die ihm nahe standen

Neu Wulmstorf

Die Trauerfeier mit anschließender Erdbeseizung findet statt am Donnerstag, dem 2. Juni 2022, um 13.00 Uhr in der Friedhofskapelle Neu Wulmstorf.

Unsere liebe Mutti, Oma und Uroma

**Irmgard Gorning**  
geb. Friede  
\* 30.12.1925 † 16.05.2022

ist nun durch den so ersehnten ewigen Schlaf erlöst worden. Wir danken ihr für ihre Liebe und werden sie immer in unseren Herzen bewahren.

**Birgit und Knut  
Jens  
sowie die Enkel und Urenkel**

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

**WALLNER BESTATTUNGEN**

Falkenbergsweg 72, 21149 Hamburg | 040 701 83 46  
www.wallner-bestattungen.de | info@wallner-bestattungen.de

Eine meisterhafte Inszenierung. Individuelle Dienstleistungen nach den Regeln der neuen Handwerksordnung.

 Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlen und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Renate Harrie und Angehörige

**Werner Harrie**  
† 30.04.2022

Grenzenloser Einsatz.

Wir sind auf allen Friedhöfen für Sie tätig.

 **FRITZ LEHMANN** BEERDIGUNGSGESAMTUNGSINSTITUT

040 - 77 35 36

*Ob Glück oder Leid...*

...Sie möchten andere darüber informieren? Dafür eignen sich ganz besonders die preisgünstigen Familienanzeigen in „Der Neue Ruf“.

Wir erwarten gern Ihren Anruf oder Ihren Besuch.



**CAR WASH SAUBER.**  
**Bonushefte:** 10x waschen = 1 gratis  
**Innen- und Außenreinigung ab 30,- €**  
**NEU: Handwäsche für Wohnmobile und kleine Transporter**  
**Neu Wulmstorf + Jork HH-Heimfeld**  
**Textile Autowäsche**  
 Gründliche Hand-Vorwäsche, Unterbodenwäsche, Hochglanzpolitur mit sanftem Lammfell, 3-fach-Trocknung 15,- €  
**Felgenreinigung 3,- € + Nano-Wachs 3,- €**  
**inkl. Saugen**  
**€12,-**  
 Lilienstraße 9 | 21629 Neu Wulmstorf | Mo. - Sa. 8.00-19.00 Uhr  
 Ostfeld 19 | 21635 Jork | Mo. - Sa. 8.00-18.30 Uhr  
 Stader Straße 290 | 21075 Harburg | Mo. - Sa. 8.00-19.00 Uhr So. 13.00-18.00  
 Sonn- und feiertags geschlossen | Tel.: 01 78 / 793 85 01 | Angebot vom 28.05. - 04.06.22

**GOLNAST**  
 Manufaktur für Tor-, Rollladen-, Sonnen- und Wetterschutztechnik  
 Seit über 45 Jahren  
**Der Meister kommt selbst!**  
 Beratung gerne nach telefonischer Terminabsprache  
**Gollnast System-Anlagen GmbH**  
 Am Felde 5 21629 Neu Wulmstorf  
 040 700 27 85  
 info@gollnast.de www.gollnast.de

**GOLD- & SILBER-ANKAUF**  
 19 Jahre  
 Juwelier Kosche - über 43.000 zufriedene Kunden  
 Sofort Bargeld für Ihren nicht mehr benötigten Goldschmuck  
**ZAHNGOLD**  
 in jedem Zustand!  
 Kleine und große Mengen.  
 Juwelier Kosche · Am Harburger Bahnhof · (gegenüber dem Phoenix Center) Moorstr. 9 · Rechter Eingang  
 Tel. 040 / 32310355 · Mo.-Fr. 10-18

# Ausführlicher Blick hinter die Kulissen

## Info-Fahrt für politisch Interessierte nach Berlin

■ (au) Harburg/Wilhelmsburg/Berlin. „Wenn jemand eine Reise tut, so kann er was erzählen“, wusste bereits der deutsche Dichter Matthias Claudius (\*15. August 1740, †21. Januar 1815). Allerlei Spannendes von ihrer Reise erzählen können auch die Teilnehmer der politischen Informationsfahrt nach Berlin auf Einladung des SPD-Bundestagsabgeordneten Metin Hakverdi vergangene Woche. Jeder Abgeordnete des Deutschen Bundestages kann über den Besucherdienst des Presse- und Informationsamtes der Bundesregierung (Bundespresseamt) dreimal jährlich 50 Interessierte zu einem mehrtägigen Informationsbesuch nach Berlin einladen. Dabei lernen die Teilnehmer die Hauptstadt unter politischen Gesichtspunkten kennen. Dieser Einladung Hakverdis folgten nun zahlreiche Bürger aus Wilhelmsburg, Harburg, Neugraben und Bergedorf, Seniorinnen und Senioren, Studenten, Schülerinnen und viele andere politisch Interessierte. Gestaltete sich der Auftakt der zweitägigen Fahrt für die Gruppe am Freitag, dem 13., aufgrund eines Kabelbrands in Altona und den damit einhergehenden massiven Störungen im Bahnverkehr zunächst als sehr holprig, entwickelte sich



Metin Hakverdi mit einem Selfie vor seiner Besuchergruppe auf der Kuppel des Reichstagsgebäudes  
 Foto: Metin Hakverdi

die Fahrt zu einer politisch höchst interessanten Reise. Von anfangs 50 politisch Interessierten erreichten 42 am Freitagvormittag nach zwei Stunden Zugfahrt inklusive einer Stunde Verspätung die Landeshauptstadt. Aufgrund des übervollen ICEs und des damit verbundenen Chaos entschieden sich leider einige Teilnehmer noch in Hamburg, die Reise nicht anzutreten. Der Rest der Gruppe wurde noch am Bahnsteig im Berliner Hauptbahnhof von Bettina Willim vom Bundespresseamt in Empfang genommen, die für die nächsten 30 Stunden als Reisebegleitung fungierte. Nach einer kurzen Verschnauf- und Essenspause ging es für die Reisegruppe direkt in das Reichstagsgebäude, wo sie der 35. Plenarsitzung beiwohnen und den Politikern live zuhören konnten. Ein Thema unter anderem war die Änderung des Zweiten Buches Aussetzungen von Sanktionen bei

Pflichtverletzungen für Empfänger von Arbeitslosengeld II. Anschließend nahm Metin Hakverdi, seit 2013 Mitglied im Deutschen Bundestag, seine Gäste in Empfang – mit die ersten seit Beginn der Corona-Pandemie im Januar 2020. Normalerweise empfangt er jährlich bis zu 6.000 Besucher aus seinem Wahlkreis, davon circa 4.500 Schüler aus den 10. Klassen. Erst so langsam nähmen die Besuche wieder Fahrt auf. Dass Metin Hakverdi nicht zum ersten Mal Gäste durch das Reichstagsgebäude führt, merken die Besucher recht schnell. Als hätte er nie etwas anderes gemacht, erzählte er die Geschichte des geschichtsträchtigen Gebäudes, hielt kurz inne an einer Wand, an der sich 1945 russische Soldaten mit ihren Signaturen verewigt haben, nachdem sie den Reichstag stürmten. Weiter ging es ein Stockwerk tiefer, dahin, wo der ‚gemeine‘ Besucher nicht hinkommt, sich das politische Leben der Bundestagsabgeordneten abspielt. Vorbei an wartenden Hauptstadtjournalisten, die auf potenzielle Interviewpartner hoffen und bekannte Politgrößen wie Ralf Stegner, stellvertretender SPD-Vorsitzender und Landes- und Fraktionsvorsitzender der SPD Schles-

wig-Holstein, geschäftig mit dem Smartphone am Ohr. Ein paar Minuten später und einige Etagen höher führte der 52-Jährige die Besuchergruppe dann dorthin, wo sich jeden Dienstag um 15 Uhr in den Sitzungswochen alle 206 SPD-Bundestagsabgeordneten treffen: in den Fraktionssaal der SPD. Warum nicht immer alle im Plenarsaal sitzen und was das mit den Arbeiten in den einzelnen Ausschüssen zu tun habe, für welche Themen er zuständig sei und wie man sich mit dem politischen Gegner auseinandersetzen und auch mal einigen müsse, erklärte Hakverdi seinen Zuhörern ausführlich und einleuchtend. Auch für die anschließenden Fragen zu aktuellen Themen wie das Entlastungspaket stand der Bundestagsabgeordnete Rede und Antwort. Nach der Politikstunde führte der Weg für Gastgeber und Gäste direkt zur Kuppel des Reichstagsgebäudes zum Fototermin mit der ex-

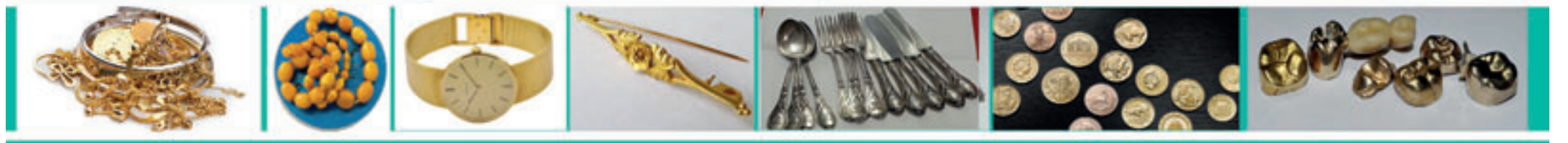


Im SPD-Fraktionssaal erklärte der SPD-Bundestagsabgeordnete Metin Hakverdi, wie der Deutsche Bundestag arbeitet  
 Fotos: au

tra einbestellten Fotografin. Nach so vielen Programmpunkten freuten sich anschließend alle auf ein warmes Abendessen und ein kuscheliges Bett, um sich für den nächsten Tag zu erholen. Am Samstag lernten die Teilnehmer der Informationsfahrt Berlin ein „winziges“ Stück näher kennen. Nach dem Besuch des „Denkmals für die ermordeten Juden Europas“ führte Bettina Willim die Gruppe zur Besichtigung des Brandenburger Tores. Nach einem weiteren gemeinsamen Mittagessen gab es dann einen Crash-Kurs in Berliner Geschichte in Form einer ausführlichen Stadtrundfahrt mit Stadtführer Arvid Joachim Zemkus. „Das war eine tolle Reise mit einer tollen Truppe“, freute sich Iris Alkaya aus Wilhelmsburg, die mit Mutter Heike Greff dabei war. Auch Heidi Haymann, ebenfalls aus Wilhelmsburg, zeigte sich sehr zufrieden.

# Pelz & Gold Ankauf Korn

**AKTION: 4 TAGE ANKAUF**  
 Öffnungszeiten: 10:30 - 17:30 Uhr  
 Mai Aktion Montag 30. | Mai Aktion Dienstag 31. | Juni Aktion Mittwoch 01. | Juni Aktion Donnerstag 02.  
**BARES FÜR WAHRES WIR KAUFEN AN:**  
 Wir zahlen bis zu **70 € pro Gramm**  
**Ihr GOLD zu GELD**  
**Für Pelze & Nerze bis zu 6500 €**  
**ANTIKER KORALLENSCHMUCK, KORALLENKETTEN, KORALLENSCHNITZEREIEN** (bevorzugt in blutrot), **ZAHNGOLD** (mit und ohne Zähne), **PELZMÄNTEL**  
**ANTIKER KORALLENSCHMUCK, KORALLENKETTEN, KORALLENSCHNITZEREIEN** (bevorzugt in blutrot), **ZAHNGOLD** (mit und ohne Zähne), **PELZMÄNTEL**  
**Wir zahlen den aktuellsten Goldpreis**  
**WIR SCHÄTZEN IHRE ANTIQUITÄTEN, SCHMUCK, PELZE U.V.M**  
**Kostenlos und unverbindlich!**  
**Kostenlose Beratung bei Ihnen zu Hause möglich**  
**Gerne prüfen wir Ihren Schmuck auf Echtheit!**  
 Ankauf von Goldschmuck aller Art. Altgold, Bruchgold, Münzen, Barren, Platin sowie gut erhaltene Ringe, Broschen, Ketten (Armbänder bevorzugt in breiter Form.) Colliers, Medallions, Golduhren - auch defekt, **Verbindung Pelz & Gold**  
 Edelsteine | Schmuck | Gold- und Silbermünzen | Uhren | Manschettenknöpfe | Geschirre



**Tel.: 040-740 74 205**  
 Lütt Enn 3, 21149 Neugraben  
 Beim Kauf Ihres Gegenstandes bekommen sie bis zu 20 € Spritkosten ausgezahlt.  
 Pelzundgold-Ankauf@web.de  
**Ohne Risiko!**  
 Unverbindliche Beratung  
 Transparente Abwicklung  
 Seriöser Ankauf  
 Sofortige Barauszahlung